

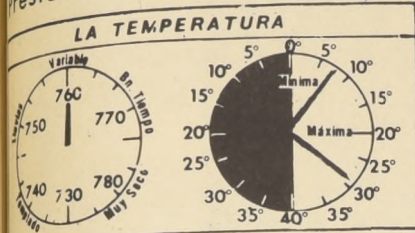
El General Viaux llamado a inmediato retiro :

ABSOLUTA NORMALIDAD

Se reanudan hoy todas las actividades nacionales paralizadas en repudio al golpe

COMENZO JUICIO CONTRA AMOTINADOS

Prestó sus primeras declaraciones el principal inculpado ante el Fiscal Teniente Coronel Francisco Saavedra



PRONOSTICO

Nubosidad parcial en aumento.

TEMPERATURA:
MÍNIMA: 5,8° C. a las 4.45 horas.
MÁXIMA: 28,9° C. a las 16.00 horas.

LA NACION

Santiago, Jueves 23 de Octubre de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917 Año LIII N° 18.947

El Presidente de la República habla al país :

EL PUEBLO DIO UNA GRAN LECCION ...

Su presencia viril en las calles fue un ejemplo que no podrá olvidarse

- Se movilizó para defender al Presidente, no como persona, sino como símbolo del régimen institucional
- Espero que este espíritu de unidad ayude a que enfrentemos los arduos problemas pendientes con renovada decisión
- Una respuesta del país a la preocupación internacional: En Chile, el pueblo no tolera golpes de estado.
- Quiero señalar una vez más la ejemplar conducta del Cuerpo de Carabineros

"Hoy el mundo tiene una respuesta, no la doy yo, la da el país: en Chile, las Fuerzas Armadas no aceptan indisciplinas. En Chile el pueblo no tolera los golpes de estado"

firmó el llamado a retiro inmediato del general Viaux. Por su parte, el Ministro de Defensa, general Tulio Marambio, presentó su renuncia al Presidente "para que S. E. pueda tener la libertad para tomar las decisiones que estime necesarias en beneficio del país y de las instituciones armadas". El Presidente aceptó la renuncia de Marambio destacando "su noble actitud, su constante y valeroso espíritu y la preocupación que en todo momento ha tenido por las tres ramas de la Defensa Nacional que dependen de su cargo". Acto seguido, al mediodía, el Mandatario tomó el juramento de rigor al nuevo Ministro de Defensa, el actual titular de Obras Públicas, Sergio Ossa Pretot.

bre' a los ferroviarios, a los municipales, textiles, metalúrgicos y a tantos otros que sería largo enumerar, a los pueblos que a lo largo del país, en sus respectivas provincias, se reunieron en las plazas de sus ciudades: a los campesinos, que con su presencia dieron un testimonio de afirmación decisiva y un nuevo acto de compenetración con el Ejecutivo y con el Presidente; a los estudiantes y a los profesores; a los empleados particulares y a todas las reparticiones de la administración pública; a los Centros de Madres y pobladores; asimismo quiero agradecer aquí los miles de telegramas, realmente miles, y comunicados que llegaron en el día de ayer desde todos los rincones del país. Una gigantesca masa formó un muro humano frente a la Moneda, y durante más de 11 hrs. miles y miles de hombres y mujeres y jóvenes pasaron frente a sus puertas reafirmando su fe en la democracia y condenando todo intento golpista.

Ossa Juró en Defensa



SERGIO OSSA PRETOT: (De Obras Públicas a Defensa Nacional). Firma el acta de aceptación. (Información pag. 3).

de lo ocurrido, que podrá actuar en forma tal que estos hechos no puedan repetirse de manera alguna, y que al proyectar su acción futura tendrá siempre, como lo ha tenido hasta ahora —pero con renovado espíritu— la presencia del pueblo, de los trabajadores y los campesinos, como el objetivo central de su acción.

Yo quiero dejar muy en claro, que tengo plena conciencia de que esa movilización no era en favor de mi persona. Había allí hombres de todas las procedencias. Nadie podría pretender aprovecharse porque si yo no pienso que es para mí, nadie tampoco, y con mucho menos derecho, podía pensar que es para otros, para pretender aprovecharse, repito, ni hoy ni mañana, de esta actitud del pueblo: porque el país entero se movilizó para defender principios, es decir, el régimen democrático y las libertades públicas; para defender al Presidente, no como la persona, sino como símbolo representativo del régimen institucional.

Me informaron telefónicamente los embajadores de Chile en el exterior que en el mundo entero hubo gran conmoción. En los diarios, en la televisión de Estados Unidos y Europa se hablaba constantemente en el día, de la situación producida en Chile con contornos verdaderamente dramáticos, porque la gente de todo el mundo se preguntaba cómo era posible que en Chile pudiera también perder el régimen democrático.

Hoy el mundo tiene una respuesta, no la doy yo, la da el país: en Chile las Fuerzas Armadas no aceptan indisciplinas. En Chile el pueblo no tolera los golpes de estado. Ayer el pueblo ha dado una lección que ocupará una página de nuestra historia y tendrá decisiva influencia en nuestro porvenir.

Sé que los problemas que quedan son arduos, espero que este espíritu de unidad ayude para que los afrontemos con renovada decisión y patriótico criterio.

Los responsables de los hechos serán juzgados por los Tribunales Militares, de acuerdo con las leyes de la República. Esta mañana...



EL PRESIDENTE FREI se dirigió nuevamente al pueblo para agradecerle su patriótica respuesta y la profunda vocación democrática que éste mostró durante los momentos críticos que vivió el país.

LAS HORAS CRUCIALES



Yo no estaba ni mirando. Venía del trabajo y no tenía el menor interés de mezclarme con la gente que gritaba contra los militares. Dispararon primero del Tacna y desde la Escuela de Suboficiales contestaron con veinte o treinta tiros... declaro a "La Nación" Antonio Espinoza, uno de los catorce heridos a bala, el martes, frente al Regimiento de los rebeldes. (Informaciones en la página N° 11)

RESPALDO DE CHILE ENTERO

LA MOVILIZACIÓN POPULAR a que dio motivo la condena del golpe sedicioso de un grupo de jefes y oficiales del Ejército abarcó a todo el país. Trabajadores, estudiantes, campesinos, profesionales, pobladores y empresarios —y entre ellos miles de mujeres— salieron a las calles a reterar su confianza y su fe en la democracia, en las autoridades legítimamente constituidas, en el régimen constitucional que Chile se ha dado desde el mismo momento en que surgió como nación libre, soberana y organizada.

El Presidente de la República en su discurso de ayer tarde, donde volvió a condenar con singular energía al grupo faccioso militar, destacó a los pueblos que a lo largo del país, en sus respectivas provincias, se reunieron en las plazas de sus ciudades para dar esta lección que ocupará una página de nuestra historia y tendrá decisiva influencia en nuestro porvenir.

EN ARIKA y San Javier, en Valdivia y Lebu, Concepción, Curicó, Ovalle, Puerto Montt, Porvenir, Chibambongo, Coquimbo, Lautaro, Los Angeles o Calama se sucedieron las demostraciones populares para mostrar que en Chile el pueblo no tolera golpes de Estado.

LOS ARIQUENOS se reunieron en la Plaza San Marcos y se organizaron manifestaciones callejeras, y en Iquique el Municipio reunió en sesión extraordinaria, tomó acuerdos para expresar su adhesión al Gobierno, mientras los trabajadores realizaron paros de advertencia.

EN ANTOFAGASTA el pueblo repudió en forma total a la oficialidad que se había alzado contra las autoridades y los obreros portuarios, así como otros gremios, paralizaron sus labores en apoyo al régimen constitucional.

Manifestaciones similares hubo en Copiapó, Ovalle, Illapel.

LASERENA y CALDERA. En Salamanca los campesinos acordaron realizar una manifestación de apoyo al Gobierno.

En las ciudades de la zona central, desde Rancagua a Concepción, el pueblo salió a las calles paralizaron los trabajadores y los estudiantes organizaron desfiles con banderas y estandartes condenando el golpe.

La más absoluta tranquilidad reinó en Concepción tanto durante el día "D" de la ocupación del Tacna como ayer. Contrariamente a los rumores que algunos elementos golpistas trataron de hacer circular en Santiago, en la capital del Bío Bío el Ejército en ningún momento apoyó el movimiento que realizaron algunos sediciosos en Santiago.

La ciudad sólo se vio conmovida con las noticias que daban cuenta de lo que sucedía y rápidamente se movilizó, hasta que en la tarde en la Plaza de Armas, frente a la Intendencia de la Provincia, se concentró para protestar contra el intento golpista.

En esta reunión que reunieron más de 7.000 personas hablaron en contra de los autores de este movimiento y sobre la necesidad de resguardar la democracia prestandole apoyo total al Gobierno legítimamente constituido los siguientes oradores: Ramón Matamala del Partido Demócrata Cristiano, Galo Gómez...

Conmoveras manifestaciones de adhesión de los sectores más humildes:

REPUDIO NACIONAL A LA INTENTONA

Paro total de los trabajadores del Cobre y de Ferrocarriles



GRANDIOSA CONCENTRACION Una de las más numerosas concentraciones que se hayan realizado en los últimos años tuvo lugar en el Parque Italia, de este puerto. Representantes de colectividades políticas, gremios, centros de madre, CUT manifestaron su repudio al intento golpista que, por desgracia, tuvo trascendencia internacional, dañando el centenario prestigio de nuestra democracia. Fue una manifestación de alto sentido patriótico y cívico, en la que los oradores acentuaron su más decidido apoyo al Gobierno del Presidente Frei.

VALPARAISO MOVILIZO A TODAS SUS FUERZAS VIVAS EN GRAN GESTO

VALPARAISO. (S. Vial, Corresponsal). Dos grandes concentraciones públicas que congregaron a millares de porteños en Valparaíso respaldaron en esta ciudad al Gobierno del Presidente Frei, que

en opinión de dirigentes sindicales de este puerto "sale fortalecido luego de esta prueba en que el favor del pueblo adoptó una franca actitud de apoyo a la tradición democrática del país".

AUNQUE Valparaíso reaccionó con tranquilidad ante el inesperado impacto de la noticia del levantamiento militar en la Guarnición de Santiago, al mediodía del martes, ya se habían producido hechos como el cierre de las universidades porteñas, tomadas por los estudiantes "como una forma de protestar ante el acto de subversión". El pabellón nacional fue izado en los mástiles de las Universidades de Chile, Católica y Santa María, en tanto camionetas provistas de altoparlantes recorrieron la ciudad llamando a la ciudadanía a congregarse en la primera reunión masiva en Plaza Sotomayor, frente al edificio de la Intendencia.

CHILE SEGURO AL GOLPE DALE DURO

Al grito de "Chile Seguro al Golpe Dale Duro", grupos de estudiantes universitarios y secundarios salieron a las calles portando banderas chilenas desplegadas y lanzando gritos de protesta en contra del movimiento militar.

Fue un eco inmediato que tuvo en el primer puerto del llamado del Presidente de la República exhortando al pueblo a repudiar el intento golpista.

Centros de Madres, Juntas de Vecinos, organismos comunitarios, sindicatos, gremios en general, obreros y estudiantes formaron un solo bloque primero en Plaza Sotomayor, a las 14 horas, y luego en la gran concentración organizada por la Central Unica de Traba-

ADORES en el Parque Italia. En ambos actos, hicieron uso de la palabra dirigentes políticos y de trabajadores, planteando una decidida actitud de apoyo al Gobierno del Presidente Frei y un total rechazo al movimiento militar.

ASAMBLEA PERMANENTE

La Universidad Católica se declaró en estado "de Asamblea permanente" a partir de las 10 horas, y el Consejo Provincial del PDC que preside el dirigente marítimo Pedro Duarte sostuvo también prolongadas reuniones desde la mañana en la Intendencia de la provincia.

TRABAJADORES PORTUARIOS

La Federación Nacional de Trabajadores Portuarios de Chile nos hizo entrega de una declaración pública en la que manifiesta que "ante los acontecimientos que se desarrollan en el país por algunos sectores golpistas, declaramos que rechazamos terminantemente todo intento por terminar con la Democracia en el país, simbolizada por los Poderes públicos constituidos".

Agrega: "los trabajadores portuarios defendemos con acción inmediata los legítimos derechos de todos los ciudadanos de participar en la Democracia y la libertad de que gozamos. No aceptaremos que los grupos de sedicio-

OS del Ejército traten de tomarse el poder para poder oprimir y censurar la libertad del pueblo. En consecuencia, entregamos nuestro respaldo al Gobierno que representa la Constitución en la Carta Fundamental de nuestro país. Conforme a esto, decretamos un paro en forma inmediata a través de todo el país y llamamos a nuestros representados a sumarse a los actos y acciones en defensa de nuestra libertad y Democracia".

OTROS LLAMADOS

Durante todo el día, el martes pasado, se sucedieron en esta ciudad los llamados formulados por los diversos sindicatos y agrupaciones gremiales para congregarse en torno al Gobierno y repudiar el conato militar.

Dirigentes de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, CEPCH, Consejo Provincial Valparaíso, hicieron entrega asimismo a LA NACION de una declaración en que manifiestan que "reunido extraordinariamente el Consejo Provincial de la CEPCH ante los sucesos sediciosos que conmueven al país condena enérgicamente a quienes lo propician.

De igual forma, hacen un llamado a todo el gremio para mantenerse unidos y alertas para defender al régimen democrático y constitucional".

JUNTAS VECINALES

A la Agencia General y Corresponsalia de LA NACION llegaron grupos de pobladores y miembros de Juntas Vecinales para hacernos presente que deseaban testimoniar "su profunda e inquebrantable adhesión al Gobierno del Presidente Frei". En tal sentido, Juana Yáñez, Presidenta de la Junta de Vecinos del Cerro Alegre, nos declaró: "Consideramos increíble que un grupo de personas totalmente ofuscadas, como tienen que ser estos militares, desconozca a este punto lo que es la figura de nuestro querido Presidente Frei, conocido en todo el mundo por su capacidad y que acá en Chile tanto bien ha hecho por el país. A la vista de todos están sus obras, quién podría desconocerlas si el pueblo es testigo de ellas y ahora lo está demostrando más que nunca al acudir en masa a prestarle el apoyo que le merece".



JUVENTUD APOYA AL PRESIDENTE La juventud de Valparaíso fue la primera en salir a las calles para gritar su apoyo en favor del Presidente Frei. Aquí vemos a universitarios concentrados en la plaza Sotomayor, en donde se realizó un acto masivo de respaldo al Gobierno en la mañana del martes.

TOTAL APOYO A FREI DE MADRES PORTEÑAS

VALPARAISO.— (S. Vial, Corresponsal). La directiva de la Unión Comunal de Centros de Madres en visita a "LA NACION" nos hizo entrega de un documento redactado en los siguientes términos: "La Unión Comunal de Centros de Madres de Valparaíso se hace un deber en declarar, públicamente, que repudia enérgicamente los intentos golpistas de algunos malos Generales. Prestamos todo nuestro apoyo y adhesión al Gobierno que hemos elegido libremente. Defenderemos la Constitución y las leyes de nuestro país. La mujer chilena es amante de la libertad y la democracia. Queremos libertad para educar a nuestros hijos. Libertad para nuestros esposos. Libertad para elegir a nuestros propios gobernantes. Libertad para organizarnos. Todo aquel que intente establecer en nuestro país una dictadura recibirá nuestro más enérgico rechazo. Hemos elegido la Democracia como el único sistema de Gobierno que nos permitirá defender nuestros intereses y expresar nuestras inquietudes y necesidades; cual-

quier otro sistema de Gobierno es contrario a los sentimientos que como mujer y como madres albergamos.

Pedimos a todas las madres, a los pobladores, a los trabajadores y a los jóvenes que nos mantengamos alertas y unidos para defender al Gobierno legalmente constituido.

La directiva, integrada por la presidenta de la Unión Comunal de C. de Madres de Valparaíso, Carmen Cruz; la Vicepresidenta, Luzmira Ortiz; la tesorera, Mercedes Bragazi; y la directora, Eliana Pinilla, manifestaron a "LA NACION" que habían enviado un telegrama de adhesión al Presidente Frei, en cuanto trascendieron en la zona los hechos. "Seguiremos prestando al Presidente nuestro firme apoyo, para seguirle demostrando que la mujer chilena y especialmente, la porteña, sigue junto a él, sin aflojar en ningún momento".

NO AFLOJE PRESIDENTE

Precisamente en los momentos en que

nuestras entrevistadas nos formulaban sus declaraciones, bajo las ventanas de la Agencia de "LA NACION", en calle Condell, columnas de muchachos pasaban gritando en coro: "No afloje, Presidente", el pueblo está presente. Jóvenes comunistas encabezaban la marcha, seguidos por un numeroso desfile de jóvenes demócratacristianos, de regreso del acto en el Parque Italia, organizado por la CUT.

UNION COMUNAL DE JUNTAS VECINALES

Acompañando a las pobladoras de la Unión Comunal de Madres, visitaron "LA NACION" en este puerto integrantes de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Fidelisia Cornejo Arraño, Presidenta, Olga Michel, Delegada del Tercer Sector, A. de San Roque, Adriana Vásquez de Cardemil, Delegada de la Agrupación de Centros de Madres y el Presidente y Vicepresidente de la Unión Comunal de Juntas Vecinales, José Sepúlveda y Juan Cabrera, respectivamente y el secretario general, Juan Salazar.

Total Paralización de Faenas en el País

FERROCARRILES del Estado, acatando como todas las organizaciones laborales, el paro nacional en defensa del régimen democrático, amenazado por el conato de rebelión encabezado por el General Roberto Viaux se mantuvo inactivo en el día de ayer. Solo turnos especiales de trenes de cargas, movilizaron los abastecimientos alimenticios de la población.

Igual actitud mantuvieron los obreros agrupados en la Confederación de Trabajadores del Cobre, los empleados fiscales y particulares.

Todos los trabajadores que reconocen filas en la Central Unica de Trabajadores (CUT), esperaban anoche las resoluciones del Consejo Nacional de ese organismo gremial, para reanudar o no sus tareas laborales.

En información se paró a darnos a conocer los resultados de la entrevista ante la directiva nacional de la CUT con el Ministro del Interior, Doctor Patricio Rojas. Este dialogó con el Secretario de Estado, según informó el presidente de la CUT, al mediodía de ayer, tenía por objeto "informarse a través de una fuente responsable sobre la solución de la crisis militar y adoptar los acuerdos pertinentes en el Consejo de Federaciones, respecto de la sus pensión del paro nacional vigente.

El nuevo Ministro asumió de inmediato sus funciones:

OSSA PASO A DEFENSA

General Marambio Dejó en Libertad de Acción a S.E.

A las 12.30 en punto, y sólo minutos después de haber jurado, asumió sus funciones el nuevo Ministro de Defensa, Sergio Ossa Pretot.

El ex Ministro General Tulio Marambio le hizo entrega del cargo, ante la presencia de los Subsecretarios de Ejército, Marina y Aviación, los Comandantes en Jefe de las tres ramas de la Defensa Nacional, el Director de Reclutamiento, el Director de Deportes del Estado, y el Comandante del Estado Mayor de la Defensa.

El Ministro Ossa Pretot mantendrá transitoriamente la calidad de biministro, al ocupar las carteras de Defensa y Obras Públicas que desempeñaba hasta ayer.

DESPEDIDA

Minutos antes de dirigirse al Palacio de la Moneda para jurar como titular en la Cartera de Defensa Nacional, Sergio Ossa Pretot convocó a su despacho de Ministro de Obras Públicas, a los funcionarios del Ministerio, encabezados por los subsecretarios Sergio Saldívar, de Transportes y Gabriel Muñoz, subrogante de Obras Públicas, para darles a conocer la determinación del Presidente de la República de entregarle la Cartera de Defensa Nacional.

Ossa Pretot agradeció a todos y cada uno de los presentes, la colaboración dispensada durante el tiempo que permaneció al frente de Obras Públicas. Igualmente agradecimientos extendió a las secretarías y a las diferentes agrupaciones gremiales que funcionan en esa Secretaría de Estado. Los dirigentes gremiales acompañaron al Ministro Ossa hasta las mismas puertas de La Moneda, donde juró su nuevo cargo.

UN CIVIL EN EL MINISTERIO

El nuevo Secretario de Estado en la cartera de la Defensa Nacional es ingeniero civil. Se recibió en 1943 con la memoria "Puente y Grúa para carga y descarga en los muelles".

Sergio Ossa Pretot que acompaña al Presidente Frei en cargos de responsabilidad en el Gobierno, desde que el Primer Mandatario asumió el mando en 1964, ha ocupado sucesivamente los cargos de Asesor Nacional de Promoción Popular, Ministro de Obras Públicas y ahora de Defensa Nacional.

Es un hombre de vasta trayectoria profesional. Fue ingeniero de ENDESA y actuó en la construcción de la Central Hidroeléctrica de Pílimaquén en Osorno, ingeniero de la firma Julio Donoso, Director del Instituto de Desarrollo, Presidente de la Caja de Amortización.

En 1965, recibió el premio Julio Donoso del Instituto de Ingenieros de Chile.

También ha sido Presidente de la Fundación "Mi Casa", Director de la Cámara Chilena de la Construcción; Presidente de la Unión Social de Ingenieros Católicos, Vicepresidente Mundial de UNIAPAC (Unión Internacional Cristiana de Dirigentes de Empresas); miembro del Club Deportivo de la UC.

El Ministro está próximo a cumplir los 50 años de edad. Nació en Viña del Mar el 8 de Noviembre de 1919 y sus primeros estudios los realizó en el Instituto Andrés Bello de Santiago. Siguió estudios de ingeniería en la Universidad Católica. Es casado con Luz Errázuriz Covarrubias y padre de 5 hijos: Luz Carolina, María Soledad, Sergio, María Cecilia y María de los Angeles.



SERGIO OSSA PRETOT (De Obras Públicas a Defensa Nacional) Firma el acta de aceptación.

SERGIO OSSA PRETOT, es uno de los hombres de Gobierno que más se ha destacado por la proyección de su obra y por su lealtad al pueblo. Como Consejero Nacional de Promoción Popular, trabajando en forma tesonera y entusiasta en cada rincón de Chile, dio vida al movimiento que está permitiendo al pueblo actuar en forma responsable y organizada en la solución de sus problemas. En cada población, en las juntas de vecinos, en los centros de madres y en las organizaciones comunitarias, no sólo se le estima y aprecia, sino que se esperan con especial interés sus orientaciones y consejos.

Es Ingeniero Civil. Nació el 8 de Noviembre de 1919. Su esposa es Luz Errázuriz Covarrubias y es padre de cinco hijos: Luz Carolina, María Soledad, Sergio, María Cecilia y María de los Angeles. Perteneció a ENDESA donde actuó en la construcción de la Central Pílimaquén, en Osorno y en 1965 recibió el "Premio Julio Donoso" que otorga el Instituto de Ingenieros de Chile.

Hace dos años asumió el Ministerio de Obras Públicas, al que posteriormente se le incorporó la Subsecretaría de Transportes. Ha subrogado al Ministro de Defensa, cuando el titular viajó a Colombia y al de Educación, cuando este Secretario de Estado concurre a dos reuniones en Trinidad-Tobago y Caracas. Además ha subrogado a los Ministros de Justicia y Agricultura.

Goza de cordiales simpatías y su acción en el campo comunitario ha sido reconocida en congresos y reuniones internacionales, tomándosele como modelo para otros países. En su juventud perteneció a la Escuela Naval "Arturo Prat" y cuando viajó por los mares australes en el Transporte "Águiles" de la Armada Nacional, hasta la Isla Navarino, los Oficiales de Cámara del barco acordaron obsequiarle una valiosa espada, réplica de la que usaron los Padres de la Patria, como demostración de afecto y reconocimiento por su "espíritu marinerío".

Carta al Presidente del General Marambio

Renunció por Lealtad a la Nación y a S.E.

LA LEALTAD mostrada en el cumplimiento de sus altas funciones por el General (R) Tulio Marambio, especialmente desde el Ministerio de Defensa Nacional, destacó ayer el Presidente de la República en una carta que le dirigió al aceptar la renuncia a dicha Secretaría de Estado.

El texto de las notas intercambiadas por el General Marambio y el Primer Mandatario es el siguiente:

Santiago, Octubre 22 de 1969.

Excmo Señor Eduardo Frei, Presidente de la República.

Excmo Señor Ud. y el país conocen la situación creada en las Fuerzas Armadas.

En todo momento le he acompañado con entera lealtad y decisión. Esa misma lealtad hacia el país y hacia el Presidente de la República me aconsejan en este instante presentar la renuncia de mi cargo para que S. E. pueda tener la libertad para tomar las decisiones que estime necesarias en beneficio del país y de las Instituciones Armadas.

Presento esta renuncia, como Ud. lo sabe, sólo con el objeto de que Ud. quede en la más completa libertad para tomar las decisiones que en este caso estime necesarias, y cumplo expresarle mis agradecimientos por haberme honrado con el cargo de Ministro de Defensa Nacional, que hoy pongo a su disposición. Saludo atentamente a S. E. TULLIO MARAMBIO MARCHANT, General Div (R).

RESPUESTA DE FREI

EL PRESIDENTE FREI, dio la siguiente respuesta a la carta del General (R) Tulio Marambio Marchant:

Santiago, 22 de Octubre de 1969.

Condecorado Obispo Alemán

EL SUBSECRETARIO de Relaciones Exteriores, Patricio Silva condecoró al Obispo Alemán de la Iglesia Luterana, Monseñor Friedrich Tute, con el Orden Bernardo O'Higgins en su grado de Gran Oficial.

La condecoración le fue otorgada por su importante labor que durante 17 años realizó en nuestro país como párroco de Valparaíso y, luego, como Presidente de la Iglesia Luterana.

En la ceremonia, realizada en la Cancillería, el Subsecretario de esa Cartera destacó los servicios prestados por Monseñor Tute en la rehabilitación de menores y la divulgación de la doctrina y la fe, a lo largo de todo el país.

El Obispo alemán al agradecer la distinción conferida por el Gobierno tuvo palabras elogiosas para el sacerdote Alfredo Ruiz Tagle, Presidente de la Fundación "Mi Casa", con quien trabajó en varias oportunidades en pro de los niños en situación irregular.

Monseñor Friedrich Tute vuelve a su país de origen, después de haber permanecido 17 años en Chile, trabajando tesonera y lealmente.



DE UN CENTENAR de personalidades de Gobierno, militares, parlamentarios, periodistas presenciaron la ceremonia de juramento del nuevo Ministro de Defensa Nacional, Sergio Ossa Pretot, efectuada ayer al mediodía en el despacho de trabajo del Presidente Frei. Una vez que el Mandatario estampó su firma al pie del acta de juramento, seguido por el Ministro del Interior, Patricio Silva, y el propio Ossa Pretot, se escuchó una salva

de aplausos en la sala. El Ministro saliente, general Tulio Marambio, fue el primero en saludar con un abrazo a su sucesor. Marambio se mostraba emocionado y se abstuvo de formular declaraciones. La ceremonia misma del juramento duró apenas 10 minutos; pero al término de ella el Presidente charló amistosamente con los numerosos periodistas asistentes y formuló declaraciones para canales de televisión de Argentina y Uruguay que viajaron a Santiago a cubrir los acontecimientos.

Reanudarán las Clases

EL MINISTERIO de Educación informó que las actividades en todos los establecimientos dependientes de esa Secretaría de Estado se reanudarán hoy en sus horarios habituales.

La orden comprende la enseñanza básica, media y profesional y técnica, cuyos alumnos suspendieron ayer sus actividades.

Se agregó, además, que los estudiantes acogidos al Servicio Militar, que por el resto de la semana continuarán suspendidas las actividades propias de su sistema de instrucción militar.

La reanudación de sus prácticas será oportunamente comunicada por los Ministros de Educación Pública y de Defensa Nacional.

Frei Dormió Poco, Pero Bien

Un aplauso fue premiada una "salida" presidencial en la ceremonia del juramento del nuevo Ministro de Defensa.

Cuando un periodista preguntó al primer Mandatario si había dormido poco, respondió: "He dormido poco, pero bien".

El Presidente se veía cansado, pero sus ojos brillaban con la satisfacción de haber cumplido una tarea importante.

SALUDO JUVENIL A LA VICTORIA

Los alegres gritos de triunfo y expresiones de respaldo a la democracia y al régimen constituido se vieron, escucharon y anotaron en las multitudinarias asambleas estudiantiles realizadas en las escuelas de ayer en todas las escuelas, centros, institutos y facultades universitarias.

La FECH convocó a la muchachada al mediodía en la Casa Central universitaria y hacia el centro de la ciudad convergieron las columnas de estudiantes con banderas y pendones para celebrar el triunfo de la democracia que el martes prometieron defender hasta con sus vidas.

Saludamos con alegría esta victoria de la organización popular y juvenil" afirmó la declaración de adhesión entregada por la Democracia Cristiana Universitaria, al conocerse la rendición del sector.

Esta es la primera expresión oficial del sentimiento estudiantil frente al resultado de los hechos.

SIN TRANSACCIONES

Vibrante y combativa es la declaración de la Democracia Cristiana Universitaria, cuyo texto es el siguiente:

Frente a la rendición incondicional del sector popular, apoyado por los miembros del partido Nacional que se habían planteado en abierta sedición contra la libertad y que amenazaba claramente la libertad pública y la expresión democrática del pueblo, el estudiantado y al país lo siguiente:

1— El movimiento estudiantil debe saludar con alegría esta victoria de la organización popular y juvenil movilizada para señalar su decisión de impedir por todos los medios la comprensión del Golpe de Estado, manteniendo de esta manera el legado histórico de conquistas logradas por todos los trabajadores y estudiantes chilenos.

2— La DCU manifiesta su conformidad con el resultado de que la solución del conflicto no haya sido negociada por el Gobierno con el grupo de los sedicentes, lo que abre la puerta a la aplicación de los procedimientos legales que exigimos se ejecuten contra los culpables de este atentado hacia las Fuerzas Armadas y hacia el país entero.

3— La DCU llama la atención sobre el hecho que el movimiento estudiantil, obreros, campesinos y jóvenes, expresada a través de la CUT.



La juventud combativa y vibrante respalda con su acción decidida al Gobierno constituido y repudia toda sedición.



EN EUROPA... EL VINO Planella ES IMPORTADO

El más exigente jurado de "connaisseurs" del mundo, consagró, en la Feria Internacional de Leipzig 1969, al gran vino PLANELLA tipo Extra Fino como el mejor de todos, otorgándole la Medalla de Oro. El Gran Vino PLANELLA, es ahora apetecido y buscado afanosamente para realizar las más refinadas mesas europeas. En Chile, disfrutamos de él, desde 1916.

El Gran Vino PLANELLA es importado en Europa.



¡¡¡ Mamá...contéstame!!!

Bueno...este...No sé, ahora estoy ocupada!

Con que facilidad nos desligamos de las tantas preguntas que brotan de los labios de un niño...

Por supuesto, que es comprensible. En determinados momentos no podemos responderles...

Son innumerables los "por qué", pero uno sólo es el verdadero. "PORQUE NO NOS DAMOS EL TIEMPO NECESARIO".

No es preciso, sentarse, tomar el chico en la falda, buscar libros y aclarar la duda...

Los niños, aparte de lavarlos, alimentarlos y comprarles todo lo necesario...



junto al niño. Tomemos el caso de Mabel y Fernando, tres hijos:

Mabel, debe cocinar, limpiar, lavar, atender los niños y su esposo...

Evitemos, que por nuestra dejación, ellos recurran a otros niños mayores...

Pensemos un momento y analicemos conscientemente esta situación. De sobra sabemos que la edad decisiva para la formación de la personalidad del niño...

Percatémosnos a tiempo de esos "insignificantes detalles infantiles", para no tener que lamentar después a un adolescente inmaduro o problemático.

AL DIA CON MODA



CHRISTIAN DIOR. Vestido de noche en "crepé" de seda de color verde pálido...



Sencillo y sentador peinado para jovencitas, cuyo único detalle es el "moño" de pequeñas flores en un sólo tono.

Conferencia Sobre Don Alonso de Ercilla en el Club de la Unión

Raúl Téllez Yáñez, Presidente del Instituto O'Higiniano de Maipú, tiene el agrado de invitar a Ud. y familia a una charla sobre "Don Alonso de Ercilla y Zúñiga", que se efectúa hoy, a las 19 horas, en el gran salón del Club de la Unión.

Aniversario de la Escuela Técnica Hotelera

El viernes 24 del presente, la Escuela Técnica Hotelera celebra su 29º Aniversario. Este Centro de Enseñanza depende del Sindicato Profesional de Garzones y Ayudantes de la Provincia de Santiago...

Comida en la Embajada del Japón

El Embajador del Japón y Sra. de Sato, ofrecieron una comida a la que asistieron las siguientes personas: Embajador de China y Sra. de Li; Embajador de Turquía y Sra. de Kenanoglu; Embajador de Corea y Sra. de Yoon; Director del Protocolo y Sra. de Rojas; Consejero de la Embajada de China y Sra. de Shang; Consejero de la Embajada del Japón y Sra. de Ito.

Profesor Alemán de Gimnasia Dicta Curso en Valparaíso

El profesor alemán Adalbert Dickhut, de una larga trayectoria deportiva, profesor de la Escuela Alemana de Gimnasia en Aparatos desde 1960, se encuentra actualmente en nuestro país, invitado por la Dirección de Deportes del Estado con la finalidad de colaborar con los planes nacionales de difusión deportiva y dictar cursos.



Actualmente, este profesor alemán, que fuera integrante del equipo Olímpico Alemán desde los Juegos Olímpicos de Berlín, en 1936, hasta Melbourne, en 1956, se encuentra en Valparaíso, dictando un curso a los profesores de Educación Física de ese puerto.

En el grabado, de izquierda a derecha, Eduardo Ubal, profesor de Educación Física de la Dirección de Deportes, el profesor alemán Adalbert Dickhut, Director de Deportes, Marco A. Rocca y Enrique Barros R., Sub-Director de este organismo estatal, durante la conferencia de prensa que ofreció el profesor Dickhut.



SU TELEVISOR

LO REPARAMOS EN SU CASA

Revisión sin costo. Sin imagen. Sin sonido. Mala sintonía, etc. Garantía seis meses. Técnicos especializados para todas las marcas. Facilidades de pago.

TELE-REP

SAN ANTONIO 31 - OF. 510 - TEL. 394987

Atención diaria, incluso domingos y festivos

MANIFESTACION A DON DIEGO ARRE CAZES

Con motivo de su alejamiento del Banco del Estado para acogerse a jubilación, un grupo de sus numerosos amigos le prepara una comida de homenaje que tendrá lugar el viernes 31 del presente, a las 21 hrs. en el Club de la Unión.

Han adherido ya e invitan a sus amigos a hacerlo, las siguientes personas: Alvaro García Alamos, Roberto Infante, Rengifo, Enrique Soto, Jorge Mandujano López, Gustavo Mery Varas, Jorge Bannen Ovalle, Osvaldo Zamorano, Manuel Sánchez Astete, Gabriela Espejo Serruys, René Lagos Espinosa, Antonio Cordero, Francisco García Puig, Emilio Salman, Orlando Poblete, Juan Cueto.

Las adhesiones se reciben en la Caja del Club de la Unión hasta el jueves 30, a las 18 hrs.

TEXTOS ESCOLARES Y

Siempre novedades chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179 Entre Morandé y Bandera

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS



SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253



CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON PIE 30 SALDO 10 MESES

RELOJERIA

gabor ESTADO 48

2.000 MILLONES

DOMINGO 26 DE OCTUBRE ENTERO E'200.- VIGESIMO E'10.-

Polla

Sorteo a beneficio del Cuerpo de Bomberos

MARIPOSA

PARTES DE MATRIMONIOS

Circulan los siguientes partes:

Mercedes Rodríguez de Arroyo, Alfredo Prieto uroste y Elvira Balboa Illui de Prieto, participan Ud. el matrimonio de sus hijos Ximena y Alfredo y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Capilla del Colegio Verbo Divino, el viernes 31 de Octubre a las 9 30 P. M.

Eduardo Novoa Montreal y Luz Aldunate Martín, participan a Ud. el matrimonio de su hija María Luz con el Sr. Hernán Montealegre Klenner y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Capilla del Colegio Saint George, el viernes 7 de noviembre a las 9 30 horas.

María Klenner de Montealegre, participa a Ud. el matrimonio de su hijo Hernán con la Sta. María Luz Novoa Aldunate y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Capilla del Colegio Saint George, Avenida Pedro de Valdivia 1423, el viernes 7 de noviembre a las 19 30 horas.

MATRIMONIOS CONCERTADOS

Ha quedado concertado el matrimonio de la Srta. María Rosa Larraín Ibáñez con el Sr. Juan Enriquez Díaz Herrera. Hicieron la visita de estilo el Sr. Clemente Díaz Vergara y Sra. Inés Herrera de Díaz.

Bendijo las argollas el Presbítero Cistian Precht.

Camilo Fontova Torrent, José Pipino, participan a Ud. el matrimonio de sus hijos Carmen y Adelio, que se efectuará privadamente el viernes 31 de octubre.

Adelio Pipino Craveiro y Carmen Fontova Costa, participan a Ud. su matrimonio que se efectuará privadamente el viernes 31 de octubre.

El sábado 18 de octubre, quedó concertado el matrimonio de la Srta. Rosita Costa von Chrismar con el Sr. Alfredo Oyarzún Orellana. Hicieron la visita de estilo, Don Alfredo Oyarzún y M. y Sra. Lucía Orellana de Oyarzún.

Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Sr. José Manuel Barros Matte.

TURNOS DE FARMACIAS



SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 18 AL 25 DE OCTUBRE DE 1969

1er. SECTOR — MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA

PETRIZZIO, Estado N° 93 KLEIN, Ahumada N° 210, SAN ANTONIO, San Antonio N° 501, PUENTE, Puente N° 615 CARRERA, Agustinas N° 1225

2º SECTOR — TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC. - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO

YUNGAY, Matucana N° 769, MODELO, San Pablo N° 1596, CRUZ BLANCA, San Pablo N° 2699, CUMMING, Agustinas N° 2299, SIMÓN BOLÍVAR, San Pablo N° 4747, LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735, PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo N° 1592, ROOSEVELT, Estados Unidos N° 1201, DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491.

3er. SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE - POBLACION NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO

BENTJERODT, Alameda N° 2802, SAN IGNACIO, Alameda N° 1500, LEMUS, Alameda N° 2471, OTERO, Brasil N° 99, ROSSI, Castro N° 314, XIMENA, Bascuñán N° 1971, CHACABUCO, Chacabuco N° 64, CARRERA, Los Pingüinos N° 4294, CAUPOLICAN, Bascuñán N° 1002, O'HIGGINS, Ramon Freire N° 2969, Maipo

4º SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE

BRUSELAS, San Diego N° 551, BARRIOS, Avda. Matta N° 503, ARRIARAN, San Francisco N° 78, JOFRE, Avda. 10 de Julio N° 199, DIAZ, Franklin N° 1386-A, SCOTT, Avda. Matta N° 1399, SIERRA BELLA, Sierra Bella N° 2352, NUBLE, San Diego N° 1796

5º SECTOR — PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

MANUEL MONTT, Manuel Montt N° 30, HOLANDESA, Los Leones N° 16, LO CASTILLO, Fco. de Aguirre N° 4735, EL GOLF, Renato Sánchez N° 3725, IRIS, Avda. Apoquindo N° 5224, CORDILLERA, Los Militares N° 6900

6º SECTOR — IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA

CENTRO DE NUÑO, Irarrázaval N° 2521, MUNDIAL, Irarrázaval N° 710, BABEL, Simón Bolívar N° 3751, RADIUM, Manuel Montt N° 2562, PENALOLEN, Egaña N° 523, LOS OLMOS, J. P. Alessandri N° 2576, ZUNIGA, Fco. Bilbao N° 581, SAN CARLOS, Fco. Bilbao N° 3885

7º SECTOR — VICUNA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA

SUST, Quiapo N° 3055, RAIYEL, La Feria N° 5435, DEPARTAMENTAL, 3ª Transversal N° 5410, SUBERCASEAUX, Gran Avenida N° 3804, MONACO, Gran Avenida N° 7475, MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida N° 9303, CARMEN MENA, Carmen Mena N° 684, SAN RAMON, Blas Vial N° 8494, DIGU, Santa Rosa N° 4207, PIZARRO, Santa Rosa N° 2510-C

8º SECTOR — AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA. RECOLETA

SIMÓN, Independencia N° 895, GONZALEZ, Pinto N° 1700, Pde. RIOS, Avda. Soberanía N° 1019, IMPERIAL, Avda. Fermin Vivaceta N° 2892, PROGRESO, Pedro Fontova N° 4242, IBACETA, J. M. Balmaceda N° 334, PURISIMA, Purisima N° 145, REYES, Avda. Valdivieso N° 596, MAIPO, Avda. Recoleta N° 2153, BOLIVAR, Avda. Valdivieso N° 0611.

TURNOS PERMANENTES FARMACIA URGENCIA AVDA. PORTUGAL N° 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación, los que podrán ser atendidos después de las 20 horas por la ventanilla correspondiente

TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

San Lef A. y Mc. Williams

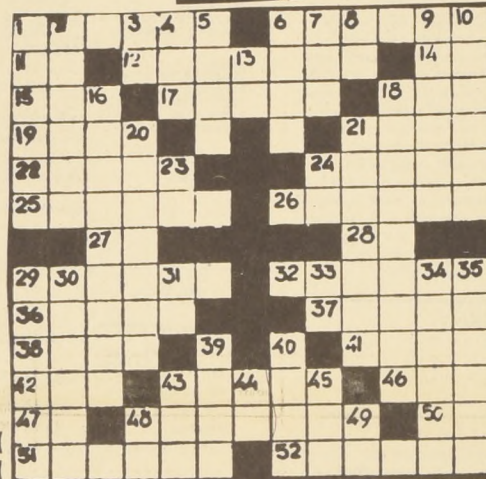


DICK TRACY

Chester Gould



PUZZLE



HORIZONTALES

- 1 - Grito
- 6 - Contrario a la Ley
- 11 - Símbolo químico del aluminio
- 12 - Salir el río de madre y cubrir de agua las regiones vecinas
- 14 - Expresa el pensamiento con palabras
- 15 - Dicese del hilo o seda poco torcidos
- 17 - Que no creen en la existencia de Dios
- 18 - Mujer moabita, hija de Noemi, esposa de Booz
- 19 - (bis) Gelatina vegetal sacada de ciertas algas
- 21 - Monde una fruta
- 22 - Rey de Israel, consagrado por Samuel

VERTICALES

- 24 - Unir en matrimonio
- 25 - Principio
- 26 - Nora
- 27 - Expresa el pensamiento con palabras
- 28 - Ante Meridiano
- 29 - Divisiones del termómetro
- 32 - Regalo
- 36 - Bahía natural o artificial (pl.)
- 37 - Especie de zoofito cuyo soporte sirve para fabricar joyas
- 38 - Animales vertebrados ovíparos de sangre caliente
- 41 - Clara
- 42 - Duodécima parte del año

SU TELEVISOR

LO REPARAMOS EN SU CASA
 Revisión sin costo. Sin imagen. Sin sonido. Mala sintonía, etc. Garantía seis meses. Técnicos especializados para todas las marcas. Facilidades de pago.
TELE-REP
 SAN ANTONIO 31 - OF. 510 - TEL. 394987
 Atención diaria, incluso domingos y festivos

Museos

- MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.** — Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).
- MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.** — Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipo. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.
- CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).** — Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.
- MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.** — Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.
- MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94.** — Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.
- MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.** — Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas; cerrado los lunes.
- MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 50.** — Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUNICIPALIDAD DESANTIAGO
 DecretoSec. 2da. N° 1998
 21 - X - 69

REMATE

DE PATENTES DE ALCOHOLES NO CANGELADAS AL 31 DE JULIO DE 1969

En conformidad a las normas contenidas en el Art. 138 del D. F. L. N° 8, de 15 de Enero de 1968, que introdujo modificaciones al Libro I de la Ley de Alcoholes, la Alcaldía de la I. Municipalidad de Santiago, ha dictado el siguiente Decreto:

Autorízase al Tesorero Municipal para que proceda a rematar en pública subasta las siguientes patentes de alcoholes que no fueron canceladas al 31 de Julio de 1969:

- 1º - Patentes de expendio de Cerveza
- 2º - Patentes de Cantina

El mínimo de la subasta será el siguiente:
 Patentes de expendio de Cerveza en \$ 1.000 cada una
 Patentes de Cantina en \$ 3.000 cada una

El remate se efectuará el día 24 de Octubre en curso, a las 17 horas, en la Sala de Comisiones de la I. Municipalidad de Santiago ubicada en el Edificio Consistorial, Plaza de Armas esquina 21 de Mayo, 2º piso.

El pago de la subasta podrá efectuarse en dinero efectivo. Vale Vista Bancario o en cheque de la plaza.

Además de la deuda de cada patente rematada, deberá cancelarse el impuesto a la compra-venta, comisión de martillo e intereses devengados.

HUGO BELMAR FREDÉS
 Tesorero Municipal

GRAN

MUSIC HALL DE PARIS

CAN CAN

PLACE PIGALLE

HOY NOCHE
10 P.M.

OTRO GRAN ESPECTACULO DE JERARQUIA MUNDIAL BRINDA LA PRESTIGIOSA EMPRESA CHILENA CONDOR

50 ARTISTAS EN ESCENA
DESLUMBRANTE VESTUARIO

EL MAS TRADICIONAL Y AUTENTICO DE LOS ESPECTACULOS FRANCESES POR PRIMERA VEZ EN CHILE

la nouvelle **ÈVE**

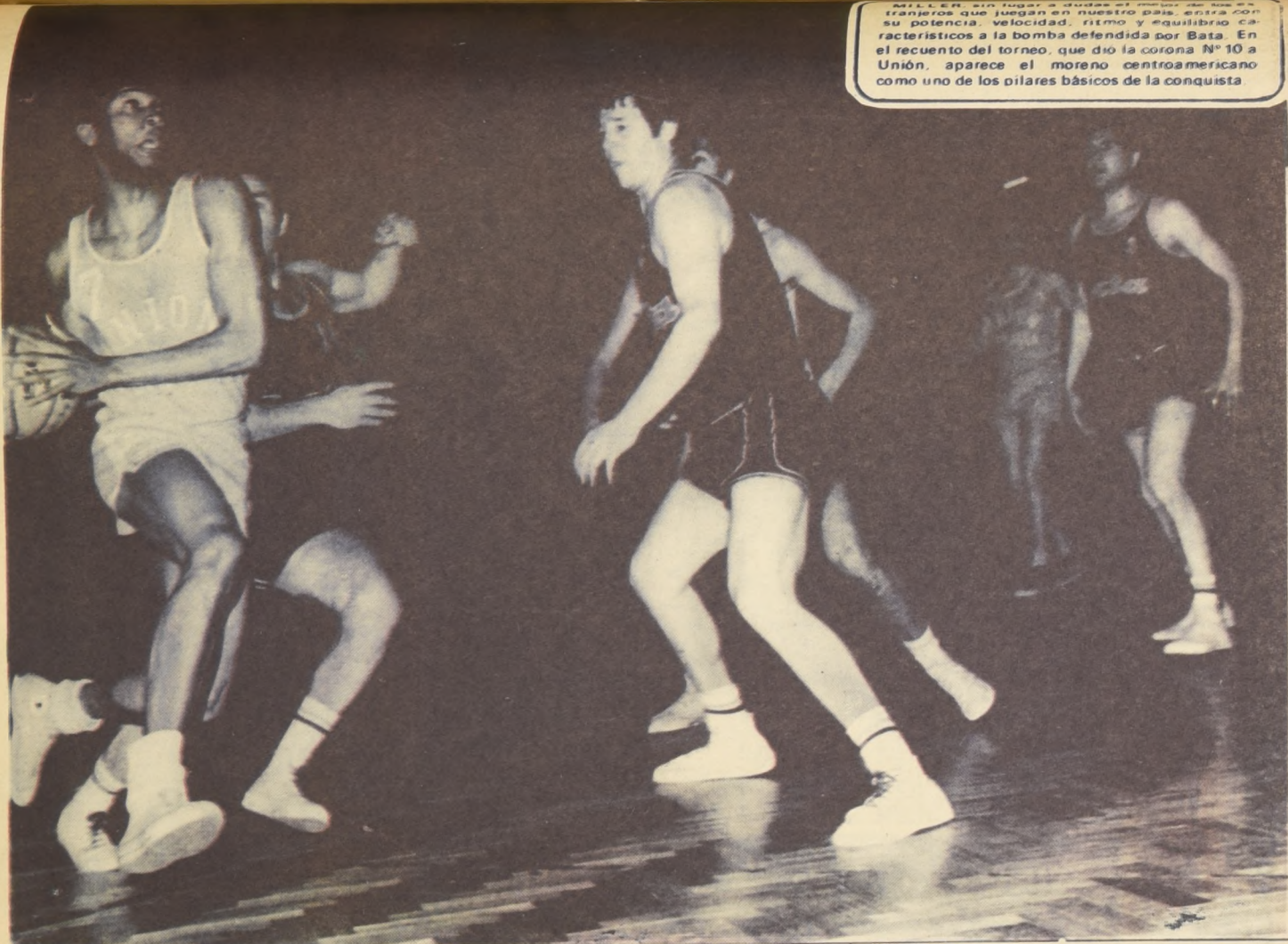
"LA NUEVA EVA" - PLACE PIGALLE - PARIS.
 Embrujo y elegancia de la mujer francesa.

UNICAMENTE 14 FUNCIONES DE PASO A NEW YORK CON LAS MAS ESCULTORALES MODELOS BALMAINAS DE PARIS

CON LAS BELLISIMAS VEDETTES EVELYNE LECOFUR - NICOLE BERGES - NATASCHA AHLBORN - PETER JACKSON - MARIONETAS DE GEORGE LAFAYE - EL INSOLITO MAXIM - JEAN CLAUDE: ASTRO DEL FUTBOL "EL PELE DE PARIS" - IMRE et LYSIANE, ACROBATAS PLASTICOS

T. CAUPOLICAN
HOY NOCHE DE PARIS

MAÑANA
 VIERNES, SABADO Y DOMINGO DOS FUNCIONES CADA DIA EN VERANIT A LAS 7 Y NOCHE A LAS 10.
 PLATEAS BAJAS NUMERADAS \$ 50;
 PLATEAS ALTAS NUMERADAS \$ 10 - Y GALERIAS \$ 10 - EN VENTA PARA TODAS LAS FUNCIONES.



MILLER en un lugar a donde el balón se mueve con su potencia, velocidad, ritmo y equilibrio característicos a la bomba defendida por Bata. En el recuento del torneo, que dio la corona N° 10 a Unión, aparece el moreno centroamericano como uno de los pilares básicos de la conquista

LA GRANDEZA DE...

(VIENE DE LA VUELTA)

ver la pelota en un rectángulo con cestos. Si revisamos antecedentes y nos remontamos a la época de las primeras conquistas, veríamos que la tendencia era la de sostener un marcado equilibrio de juego, con gran preponderancia y participación de los trasecos, ya que habían tres o cuatro que estaban en la lentitud de sus medios. La influencia de Donoso, Sibilla y Antonio Torres se dejaba sentir en la estructura y por ende en la forma de jugar. Pero, or allí en 1962, apareció con la casaquilla roja Berkley, Bute - un neoyorquino de color, que hizo que se alterasen los esquemas de ataque y se trabajase en forma más racional las conexiones con la zona de pivots. Creció en dinámica y fuerza de ataque el elenco rojo. Por 1963-4 se incorporó un muchachito flaco y desgarrado que prometía mucho: Manuel Torres. Allí se complicó más el panorama para los adversarios de Unión Española. Dos hombres, demasiado grandes para nuestro medio, y provechados al máximo en defensa y en ataque por Ortlieb, fijaron la línea definitiva del básquetbol de los rojos. Predominio de pivots en un básquetbol que siempre tuvo determinantes en las zonas trasecos. Después llegaron Thompson y Miller y quedó la scoba. El dúctil juego del costarricense y la sobria labor de tableros del "Inglés" ha sido como mucho. Consecuencias! Scores altos y diferencias cada vez más acusadas.

Quedamos, entonces, en que la tónica ha sido la construcción del juego basado en los hombres altos y en las formaciones que aprovechan la ventaja de los pivots en los tableros. El padrón de juego de Unión se puede esquematizar por la línea de trabajo que ha implantado Gustavo Ortlieb. Responsabilidad individual en defensa, prescindiendo de la defesta marcación zonal, salida - si es posible - en el campo, en base a los pequeños que tiene en el plantel, y trabajo de posiciones con la llegada de los randotes al vidrio adversario.

DECA-CAMPEONES Y OTRAS YERBAS

¿Qué sabor tiene ser DECA-CAMPEONES? Eso puedes contactarlo con "Chumino" Sibilla y "Antico" Torres.

Estos dos excelentes amigos y camaradas, que han hecho del baloncesto, un verdadero culto, son los únicos del plantel que se coronó el jueves 16 de octubre del mes en curso como campeón de la Asociación Santiago, que han estado en todos los trotes que enmarcan los diez años de reinado. Ambos pertenecen a la escuela antigua del básquet. Aquella de que primero son los fundamentos en su totalidad los que hay que dominar. Son participes y adictos al juego de control. Ambos se han distinguido por la soltura de su labor creativa, destacando Sibilla en el papel de conductor y el "Toño" en la labor de alimentación y despejes de zona, muy bien apoyado por su exuberante físico y la fuerza de sus arremetidas.

Con menos años de servicio" están Mario Donoso y el morocho Bute. El primero fue un destacado trasero, que mostró la jerarquía de su accionar hasta hace poco. Junto con Sibilla formaron una dupla temible por su juego variado y eficaz, habiéndose retirado el año pasado por imperativos de trabajo, tiempo, y peso físico. De Bute, poco que agregar. Un hombre sumamente útil en los planes de Unión y Ortlieb. Su trajín en los tableros, lo mortífero de su "jump" y la seriedad con que encara sus compromisos, le han permitido obtener un sitio en el corazón de la barra de Unión y la estimación de los hinchas y aficionados al básquetbol.

¡Y QUE MEDICEN DE LA BARRA!

Todo equipo tiene seguidores. Pero los más fieles del básquetbol están en Nataniel y se ubican en el fondo, al costado izquierdo de la entrada. Son los hinchas de la tienda roja. Bulliciosos, reclamadores. Se alteran con facilidad. ¡Era que no, sin son de sangre española! Van a todas las jornadas, pese a que ya los debe tener cansado el título. Defienden ardorosamente la posición de su club. Lo quieren. Y yo quiero verlos cuando aparezcan los primeros frutos de la cancha de la Inmobiliaria. No van a tener necesidad de ubicarse en ese lado izquierdo y al fondo, me parece que perfectamente para ese tiempo podrían llenar todo el costado.



DOMINGO SIBILLA (5) y Antonio Torres (11) los únicos que han estado en las diez estrellas de Unión Española



**UNION ESPAÑOLA:
UN BASQUETBOL,
UN DECENIO...
¡UN REINADO!**

de nuevo Arremetido (U.E.), se queda Sánchez (Bata) Nuevo doble para los campeones. La décima estrella ya estaba prendida en el pendón rojo.

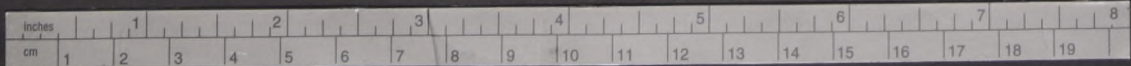
rd

REVISTA DEPORTIVA de LA NACION



**EL PUBLICO LE
PUSO LA
CORONA A RUBIO**

**EL
FUTBOL
DE LA
PLENITUD**



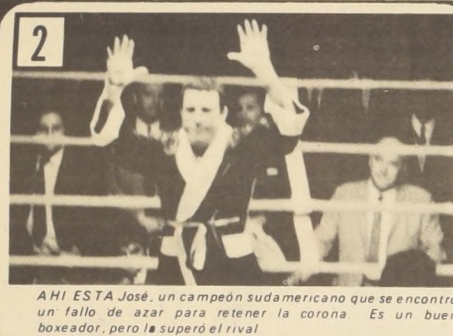
NOCHE DE BOXEO BRILLANTE CON UN FINAL DE ESCANDALO

EL VIERNES 17 DE OCTUBRE DE 1969 pasó a la historia negra de nuestro boxeo. Cuando la volvimos a ver esa página en el recuerdo, no podremos evitar dar vuelta la hoja para ahuyentar la indignación. Hubiéramos imaginado cualquier cosa antes que concluir en ese despojo que se hizo a Domingo Rubio frente al campeón argentino, sudamericano y segundo en el ranking mundial de los medianos ligeros. El boxeador trasandino vino a exponer su centro continental porque por descontento que el trámite sería fácil y regresaría a Buenos Aires

con el cinturón cuando Nosotros también lo pensamos así hasta la hora del match. Pero Rubio fue otro muy diferente al que conocíamos. Por primera vez lo vimos tan inteligente, sobrio y aplicado hasta inspirarse en algunos asaltos para de linear un boxeo excelente, con una personalidad rica en temperamento y técnica pugilística. Rubio, el viernes, fue mucho más que el campeón José Chirino y lo ganó con una claridad que mereció otra suerte de fallo mezquino y absurdo que el que dieron dos jurados chilenos aquí en Santiago de Chile, y ante cuatro



EL SALUDO de Domingo Rubio. Una ovación tibia que llegaría más tarde al rojo. El jurado Luis Molina se ve en segundo plano.



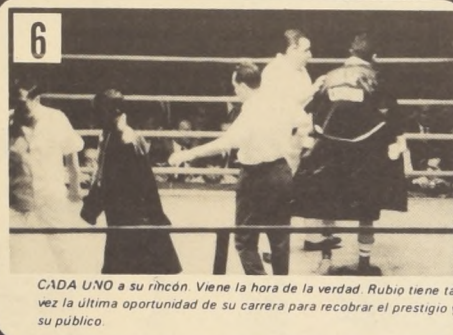
AHI ESTA José, un campeón sudamericano que se encontró un fallo de azar para retener la corona. Es un buen boxeador, pero le superó el rival.



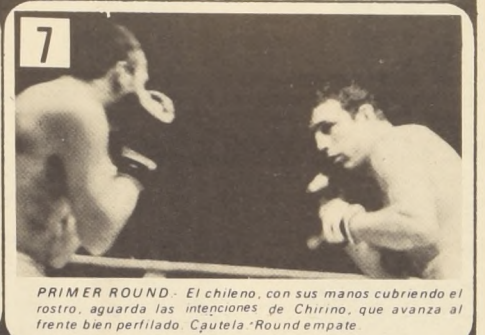
EL ROSTRO de la foto Rubio quería rehabilitarse. Tenía la seguridad de bajar vencedor, pero... La frase quedó colgando y los ojos se pusieron tristes.



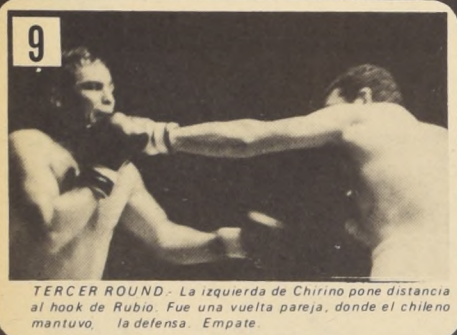
EL ARBITRO Carlos Díaz da las instrucciones que forman parte del libreto de siempre. Rubio, Chirino y su manager Pradeiro atienden. Villalón mira a otro lado.



CADA UNO a su rincón. Viene la hora de la verdad. Rubio tiene tal vez la última oportunidad de su carrera para recobrar el prestigio y su público.



PRIMER ROUND - El chileno, con sus manos cubriendo el rostro, aguarda las intenciones de Chirino, que avanza al frente bien perfilado. Cautela. Round empate.



TERCER ROUND - La izquierda de Chirino pone distancia al hook de Rubio. Fue una vuelta pareja, donde el chileno mantuvo la defensa. Empate.



CUARTO ROUND - Una linda zurda de Rubio que llega al rostro de Chirino. El nacional comienza a dominar la pelea. Con derecha se cubre bien. Round de Rubio.



QUINTO ROUND - El uppercut de Rubio es impecable al entrar en la guardia del argentino. Chirino perdió los golpes de la réplica, pagando tributo a la vista del chileno. Round de Rubio.



SEPTIMO ROUND - Primer asalto donde el challenger no responde con sus manos y se queda demasiado en las cuerdas, dando ventajas a Chirino, que pone un gancho a la cabeza. Round de Chirino.



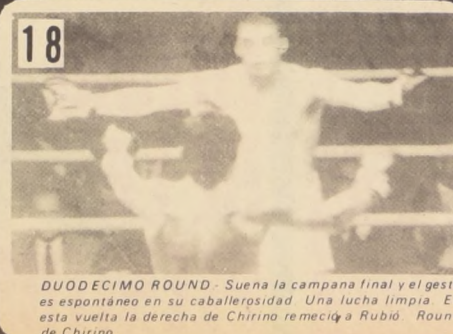
OCIAVO ROUND - Ninguno sacó ventajas. La derecha del campeón sudamericano no llega. Rubio se cubre y saldrá con cintura. Pocos golpes en la vuelta. Empate.



NOVENO ROUND - El referi Díaz llama la atención a Chirino por meter la cabeza y golpear en la nuca. Enseguida cobraría foul. Y Rubio volvía a tomar ventajas. Round de Rubio.



UNDECIMO ROUND - El Chileno domina la situación con la pelea supuestamente en el bolsillo. Chirino está maniado y no puede cristalizar eficazmente su ofensiva. Round de Rubio, leve.



DUODECIMO ROUND - Suena la campana final y el gesto es espontáneo en su caballerosidad. Una lucha limpia. En esta vuelta la derecha de Chirino remeció a Rubio. Round de Chirino.



LA ESPERA del veredicto. El rostro del chileno está satisfecho de haber cumplido. Cree en el triunfo Chirino, en cambio piensa en, que la corona se va.

EL PITAZO FINAL atronó en el Gimnasio Nataniel y con él se cumplía un ciclo. DIEZ AÑOS CONSECUTIVOS, COMO CAMPEONES. ¿Qué son diez años en términos de tiempo? Nada... Casi nada. Pero diez años en una actividad sin soltar el gallardete que codician todos es en términos humanos una verdadera proeza. Se podría objetar como se hace "sotto voce": la política de acaparamiento de valores que hace el instituto hispano, pero más allá de eso está la inquebrantable fe, la disposición al trabajo, el orgullo bien comprendido y la tesonera labor de equipo que se trasluce en los trajes... que comienzan en Félix Gil, sus colaboradores, pasando por Gustavo Ortlieb y rematando en ese eximio ramillete de excelentes muchachos y buenos basquetbolistas que comanda Berkley Bute. UNION ESPAÑOLA CAMPEON, grito muy conocido en la tienda roja, que hace precisamente que internamente ellos no valoricen en su exacta dimensión los alcances que tiene el título que se repite. Es conveniente, entonces, que a la hora del recuento, demos al César lo que le corresponde.

EL SIGNIFICADO DE UN DECENIO

El baloncesto local atraviesa por una crisis que ya alcanza caracteres intolerables. Vemos equipos y competencias que no cuentan ni con la calidad individual o colectiva que se le debe exigir a un conglomerado tan populoso como la capital de la República, Santiago es una de las ciudades más grandes de América Latina. En todas, el deporte manifiesta acusados síntomas de progreso o de respaldo, pese a los altibajos que estas actividades adscritas a los procesos sociales tienen en los países en vías de desarrollo. Sólo aquí y refiriéndonos en especial al básquet se dan cosas tan contradictorias como la regresión tan palpable del deporte de los cestos.

Desde 1956, fecha crítica, en la cual se instaló el tobogán de la mediocridad y la desidia, el

sintetizar en una frase: UNION ESPAÑOLA ES EL BASQUETBOL DE SANTIAGO. Eso es lo que significan esos diez años. Lo señalamos como hito, como un ciclo... porque la pregunta que flota en el ambiente es ¿Cuánto tiempo más durará la hegemonía roja?

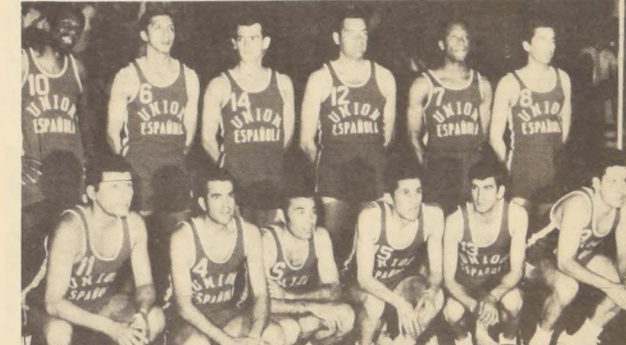
EL TAPABOCAS DEL FUTURO CERCANO

A nadie le gusta andar molesto. A ninguno nos gusta que nos señalen con el dedo y nos achaquen males que pertenecen a todos. Y ese es el drama de estos espléndidos dirigentes. Si el básquetbol está malo, no es por culpa de Unión Española. Si los hispanos engrosan sus filas con los mejores jugadores del ambiente, se debe reconocer tácitamente que ellos se han ADAPTADO AL MOMENTO y que en los otros institutos no hay fuerza, clase -ni siquiera ese aglutinamiento en torno al ideal -que es lo que les sobra a los jugadores y mandamases del club de Colonia.

Pero tanto se ha hablado, tanta meledicencia flota en el ambiente, que estos hijos de España han decidido tomar el toro por las astas. Para ellos no existen posibles sentimientos de culpabilidad y como las hormigas, lenta y silenciosamente, se han aplicado a la labor más grande y completa. Demostrar que Unión Española puede formar sus propios jugadores, que no necesita para hacer labor quitárselos a otros. ¿Cómo? Inaugurando su propia cancha techada en la sede que se levanta en la calle Carmen y que es de la Inmobiliaria. ¡Y no diga señor, que es una sede y una cancha cualquiera! Lo invito a que se dé una vuelta y pida que se la muestren. Se va a quedar con la boca abierta. Lo más completo en su género que va a existir en nuestro país. Será orgullo de los hijos de españoles y de todos los chilenos.

Así, sencillitos, sin poses y ya montando el proceso de planificación y puesta en marcha, Félix Gil y Gustavo Ortlieb, amén de todos los que forman el

LA GRANDEZA DE SUS 10 ESTRELLAS



UNION ESPAÑOLA volvió a llenar los cestos santiaguinos con un campeonato donde reina sin contrapeso por espacio de un decenio. Un repaso a la gloria, discutida a veces, enjuiciada otras, pero irrefutable por la vigente calidad de su básquetbol

por JUAN OSTOIC
Fotos: VICTOR ROJAS

El básquetbol chileno ha ido de mal en peor, sin que nadie se preocupe de remozarlo en lo intrínseco. Lo medular. Que es la política de difusión y competencias para la juventud.

Y es en este punto donde entran a gravitar ciertos hombres, ciertas ideas, y UNA INSTITUCION.

A fines de la década del 50, mientras todos se debatían en los moldes tradicionales y nadie luchaba contra lo inminente, un pequeño proceso revolucionario germinaba en la tienda de los rojos de Santa Laura. ¿Ingredientes del proceso? Muy simple: SERIEDAD, DISCIPLINA Y CONTRACCIONAL TRABAJO.

La eterna ley de la vida, que indica que SIEMPRE los triunfadores son los que trabajan y se sacrifican más, empezó a dar sus frutos. La primera satisfacción después de mucho tiempo la tuvieron en 1960. Presidía en aquel momento a los españoles el ex basquetbolista y gran caballero que es Antonio Umarán. Ya estaban con él los artifices de la continuidad, que fueron y todavía lo son, Alfredo Vega, Félix Gil, Manolo Bueno, Manuel Cuesta y otros. Estos distinguidos dirigentes, dinámicos, con un gran sentido de responsabilidad social y cariño irrestricto por la institución y el básquetbol han sido los pilares de la campaña de Unión Española. Estos diez años les pertenecen y el reconocerlo públicamente es un trámite para quedar a mano con el sen que la justicia siempre debe tener.

Esa labor, el empuje de esos dirigentes y el respaldo que le dan y le dieron al básquetbol lo podríamos

contingente hispano, quienes hacen desde a todos aquellos que Unión no hace nada; que no cosecha y que es un daño su actuación en el básquetbol actual de la Asociación Santiago. ¡Ah, se me olvidaba! Comienza a funcionar el próximo mes. No en cinco años más.

De este decenio de conquistas, el "Big man", como dicen los gringos, ha sido Gustavo Ortlieb Vivanco. Capacitado coach y mentor. Profesor de Ed. Física y Preparador Físico, el "Rucio" no necesita presentaciones. Egresado del Instituto junto a lo mejorcito de los "estudiosos" del baloncesto que marcaron época como pupilos de DON RETA (Osvaldo Retamal) -el entrenador y profesor universitario- ha demostrado con creces su alta capacidad, sentido profesional y conocimientos. Su vasto caudal y experiencia los ha vertido con los diversos "fives", tanto masculinos como femeninos, que muestran en base a conceptos estadísticos que el deporte de los pivots y las cortadas no tienen secretos para él. También ha incurrido, este año especialmente, como preparador físico del primer cuadro de fútbol de la entidad roja. Buena muestra de la jerarquía de su trabajo la ratifican los propios jugadores de fútbol, que ven al "Profesor", como cariñosamente le llaman, al amigo, al profesional y... al que sabe...

¿Cuál ha sido la tónica del juego exhibido en estos diez años? ¿Se ha identificado Unión Española con algún padrón determinado? Dos bonitas preguntas para que el que le gusta la esencia en esto de mo-



ALBORES de un reinado que iba a durar 10 años. Antonio Torres, Saray, Sibilla, Navarrete, Garay, Salamanca, participarían de la obtención de la primera estrella.



AÑO 1960. El equipo ya tenía el pedigree de dos torneos a favor. Aún Bute no hace su aparición en la casa española. Falta Pidal, el primer pivot del "equipo del 59".



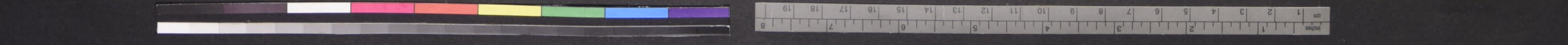
YA EL 62 Unión Española marchaba con las velas de sardabera totalmente desplegadas. Un cuadrangular en Ecuador y giras por el país dan al equipo patente de grande. Y esta es una de las formaciones que se mantendría sin alteraciones durante bastante tiempo: Saray, A. Torres, Bute, Donoso y Sibilla.



¡ESTAS SI QUE ERAN FINALES! La quinta estrella se definió en emotiva final ante Colo Colo. Estadio lleno, euforia desbordante y triunfo estrecho. El básquetbol de Santiago vivía una época para el recuerdo.



1964. Comenzaba a vislumbrarse el nacimiento del "gigante rojo", sin adversarios al frente. Manuel Torres corre celebrando un nuevo triunfo (el sexto). Ya no pertenece a Colo Colo. Ya no es el gran rival de Unión ni de Bute. Todo el poderío en una sola mano: la de Unión.



LOS DIOS RUBIOS DEL DEPORTE BLANCO



AVERY BRUNDAGE, Presidente del Comité Olímpico Internacional, conversa con una estudiante de deportes de la renombrada Escuela Superior Alemana para Gimnasia, de Leipzig. El Estado Alemán presta su incondicional ayuda a la práctica del deporte en cualquiera de sus manifestaciones.

UNA VISITA IMPRESIONANTE del Estadio Central de Leipzig, que reunió a decenas de miles de deportistas y 100.000 maravillados espectadores. En el campo central, grupos de gimnastas deleitan al público con sus ejercicios. Al fondo, el cuadro cambiante en la tribuna oriental.

PARA CELEBRAR el acontecimiento del XX Aniversario de la República Democrática Alemana se realizó un evento deportivo que reunió a miles de deportistas de todo el país.

Los alemanes, adoradores por excelencia del deporte y en especial de la gimnasia, realizaron un espectáculo extraordinario de exhibición física. Al estilo de nuestros "clásicos", en los que toman parte una gran cantidad de personas, la comunidad alemana se reunió a lo largo de toda la nación y en los más diversos campos deportivos para mostrar un despliegue impresionante de masas Decenas de miles de los mejores deportistas, que se habían preparado por espacio de casi dos años entrenándose en pequeños grupos gimnásticos o habían participado en innumerables eliminatorias de los más diferentes tipos de deportes, llegaron a Leipzig para tomar parte en el V Festival Alemán de Gimnasia y Deportes.

COMIENZA LA FIESTA ALBA

El monumento de la Batalla de las Naciones, erigido en recuerdo a la victoria sobre Napoleón en Leipzig, estaba festivamente iluminado cuando Manfred Matuschewski, dos veces campeón europeo en la distancia de 800 metros, encendió el fuego del festival para inaugurar ese acontecimiento en la vida deportiva de la RDA. Se encontraban ubicados en los palcos de honor el Presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage (E.E.U.U.), 16 miembros del C.O.I., representantes de los gobiernos, de la cultura y del deporte de 46 Estados.

Una vez encendido el fuego se iniciaron las competencias y exhibiciones deportivas en treinta campos deportivos de la ciudad ferrial. En el estadio iluminado jugaron los equipos nacionales de fútbol de la Unión Soviética y de la RDA, empatando a dos goles. Gimnastas de ocho países, entre ellos japoneses que habían ganado medallas de oro en México, así

como Karin Janz (RDA), cuatro veces campeones europeos, entusiasmaron al público. Entretanto se desarrollaba un torneo nacional de volleyball con 760 juegos, cuyos vencedores fueron distinguidos por el Presidente de la Federación Internacional de Volleyball, Paul Libaud (Francia). El punto culminante de esas competencias de los deportes de masas lo formó el final de un amplio campeonato de las comunidades del país, así como la eliminatoria final en las competencias entre familias.

En las competencias internacionales de atletismo en el estadio central, Karin Balzer (RDA), corrió los 100 metros vallas en 13.0 segundos, estableciendo un nuevo record mundial. La URSS superó a la RDA en el deporte de ciclismo sobre pista por un estrecho margen.

ALEGRÍA DE VIVIR

La fiesta deportiva alcanzó su clímax con la exhibición de decenas de miles de deportistas, los cuales bajo un calor abrasador, presentaron sus ejercicios masivos de un elevado nivel técnico.

En la tribuna oriental del estadio central de Leipzig, con un marco de 140.000 espectadores, 12.300 deportistas formaron, con pañuelos de colores, en una superficie total de 160 por 60 metros, un fondo cambiante para los diferentes sucesos que representaban en el estadio.

Miliones de personas vieron en las pantallas de televisión a 25.000 palomas mensajeras levantando el vuelo como símbolo viviente de la frase de Coubertin: "Respetar la vida para servir a la paz".

Las demostraciones de 10 grupos de ejercicios, con música compuesta especialmente para ellos, duraron casi tres horas sin interrupción. 1.800 muchachas y muchachos, entre 8 y 10 años, en traje de gimnasia a colores, participaron en una viva revista gimnástica, expresando su alegría por la vida y el deporte.

Siguieron a dichas revistas, entre otras cosas, las exhibiciones de los gimnastas y de la "juventud que baila", un grupo de 1.200 escolares de ambos sexos entre los 16 y los 18 años, que mostraron sus ejercicios y de danzas, al compás de una música moderna.

Por la noche y luego de esa gran exhibición deportiva, se dio comienzo a una gran marcha por las calles de Leipzig encabezada por los ganadores de medallas olímpicas de la RDA.

El V Festival Alemán de Gimnasia remató con una presentación deportiva nocturna. El gran estadio central estaba completamente iluminado. Comenzó un estreno mundial gimnasia de masas de 2000 deportistas de ambos sexos bajo la luz ultravioleta; se podían ver las camisetas brillantes y llenas de colores de las deportistas y lo que las muchachas mantenían en sus manos: las pelotas y los aros.

UNA DEMOSTRACION INVOLUADABLE DE BELLEZA, ENERGÍA Y COLORIDO

"Estoy sencillamente maravillado", fue la expresión del campeón olímpico de gimnasia japonés, Sawao Kato. El deportista nipón, acostumbrado a presenciar en su país espectáculos similares, señaló "que tan magnífica composición de colores de elevados rendimientos deportivos y realización exacta, como las que presenciamos aquí en las exhibiciones deportivas, no las habíamos visto jamás en el mundo".

Todas las personas que tuvieron la oportunidad de contemplar esta magna justa deportiva coinciden en que fue una de las más impresionantes jamás vista.

El estado alemán prestó una ayuda incondicional a los organizadores del Torneo. Y el pueblo alemán así lo comprendió y participó alborozado en esta competencia deportiva realizada para celebrar el XX Aniversario de su nación.

Vóleybol Escolar BRASIL NOS REGALÓ LA VERDAD



MOREIRA E SILVA, sin hacernos olvidar al sexteto de Stalla Maris, gustó por su vóleybol elegante y resuelto.



Por CARBON

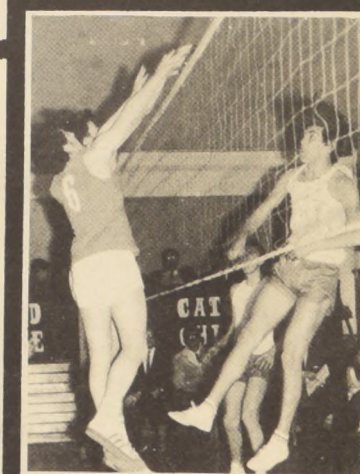
Fotos: Víctor Rojas

JARA NORMANDE (1) auténtica remachadora. El técnico carioca se lució con sus alumnas.



CAROLINA HERNANDEZ es una chica que desde que irrumpió en el vóleybol mostró su clase. Mucho corazón para luchar cada punto. Sin temor a las caídas, siestas aunque fueran en escasa medida, posibilitaron el salvar la pelota. Concentración y mucha agilidad para encumbrarse sobre la red, la hicieron, de pronto, gran figura. Y si se le reconoce, además, visión rápida del juego, para cambiar inteligentemente un furibundo remache por un toque leve al sector vacío, eludiendo el bloqueo y réplica defensiva, nos encontramos ante una auténtica estrella. Lo confirmó no hace mucho en el Torneo Nacional Secundario de Concepción, donde al frente de la selección colegial de Universidad Católica arrebató la corona a Manuel de Salas. Y para salir de dudas, hace muy poco, ante las campeonas nacionales brasileñas, hizo durante varios minutos sus gracias, llevando a su sexteto a un accionar tremendamente efectivo, donde ella, por su puesto, era la capitana.

Sin duda que tiene una virtud voleibolística que aflora en cada una de sus intervenciones, un profundo amor propio, que la lleva a dejar energías y muchos kilos en la cancha. Su sentido innato y que ojalá pudiera irradiar a otras jugadoras, de pelear con entrega absoluta los puntos, lanzándose resuelta en busca de la pelota, para evitar que ésta gane el suelo, le ha deparado, también, más de alguna ingrata sorpresa. En el gimnasio penquista tuvo un valiente choque con el estensor de la red, ganándose una peligrosa herida a muy escasos centímetros de su ojo izquierdo, que a otra chica menos enamorada del vóleybol le habría indicado el camino del adiós al deporte.



NO SE ELEVAN lo suficiente los voleibolistas nacionales. En este sentido, nos dejaron una "tarea" los paulistanos.

UN VOLEIBOL DINAMICO, intenso, bien concebido, pero mejor, finiquitado, nos trajeron los dos sextetos brasileños, ambos campeones en un medio en que el deporte de la red alta hace ya mucho tiempo que dejó de ser entretenimiento para convertirse en una disciplina de estudio.

De la etapa de difusión masiva, impulsada con sentido futurista, desde las capas inferiores de la educación infantil, pasando por la secundaria y universitaria, sin dejar de lado el grueso contingente extraescolar, se pasó a la perfeccionamiento técnico.

Y ahí están los resultados a la vista. Brasil se ha distanciado bastante en el concierto sudamericano, adentrándose con resolución entre los grandes del universo. Si quisiera medir nuestro vóleybol con el carioca, sin duda que por el momento no habría "pelea".

Por eso fue interesante y sumamente valioso observar expedirse en el rectángulo de Universidad Católica a los jugadores de Mackenzie (varones) y Moreira e Silva (damas) ante los mejores sextetos nacionales escolares.

Hubo dos vóleybol. El brasileño, muy completo, con jugadores que teniendo funciones específicas son capaces de lucir en tareas de armadores, levantadores, y remachados.

Y el nacional, todavía muy débil en algunos aspectos fundamentales.

ALGUNAS DIFERENCIAS

Dos fueron las diferencias notables apreciadas. En damas, las jugadoras brasileñas campeonas de su país, (comparativamente con otro equipo carioca escolar que se "paseó" por canchas chilenas, son inferiores exhibieron un espléndido estado físico, basada en su condición innata - que les permitió golpear con mejor visión sobre la red. Y además, lanzarse con presteza, gracias a sus reflejos, a levantar el balón, cuando parecía que el sueño era su destino. Aquí fundamentalmente radicó su fuerza.

La Selección Escolar de Universidad Católica y de Universidad de Chile, sus rivales en el torneo, (justamente en eso, Pocco resueltas, con excepciones muy contadas, en la búsqueda del balón, no zambulléndose (dan la impresión que temen a los golpes y sueltos) dan un handicap enorme. Si se suma una impresión mayor en la devolución de los saques, el panorama se oscurece. Y sin embargo, como un contrasentido, nuestras voleibolistas lograron emparejar parcialmente los resultados de los encuentros, mediante un juego que llegó a ser aceptable por su ritmo.

FUERZA Y SIMPLEZA

En varones, Mackenzie, de Sao Paulo, dio una lección de efectividad. Sus jugadores, de buena estatura, pero premunidos de todos los secretos técnicos, no perdieron pelota. Siempre que armaron juego finiquitaron la jugada. En este sentido fueron garantía de ataque. Si a los "brincos" de todos sus integrantes se conjuga una perfecta armonía en el quehacer del rectángulo, puesto que cada uno está en situación de "matar" el juego, sin desmedro para el sexteto, el rendimiento está garantido por completo.

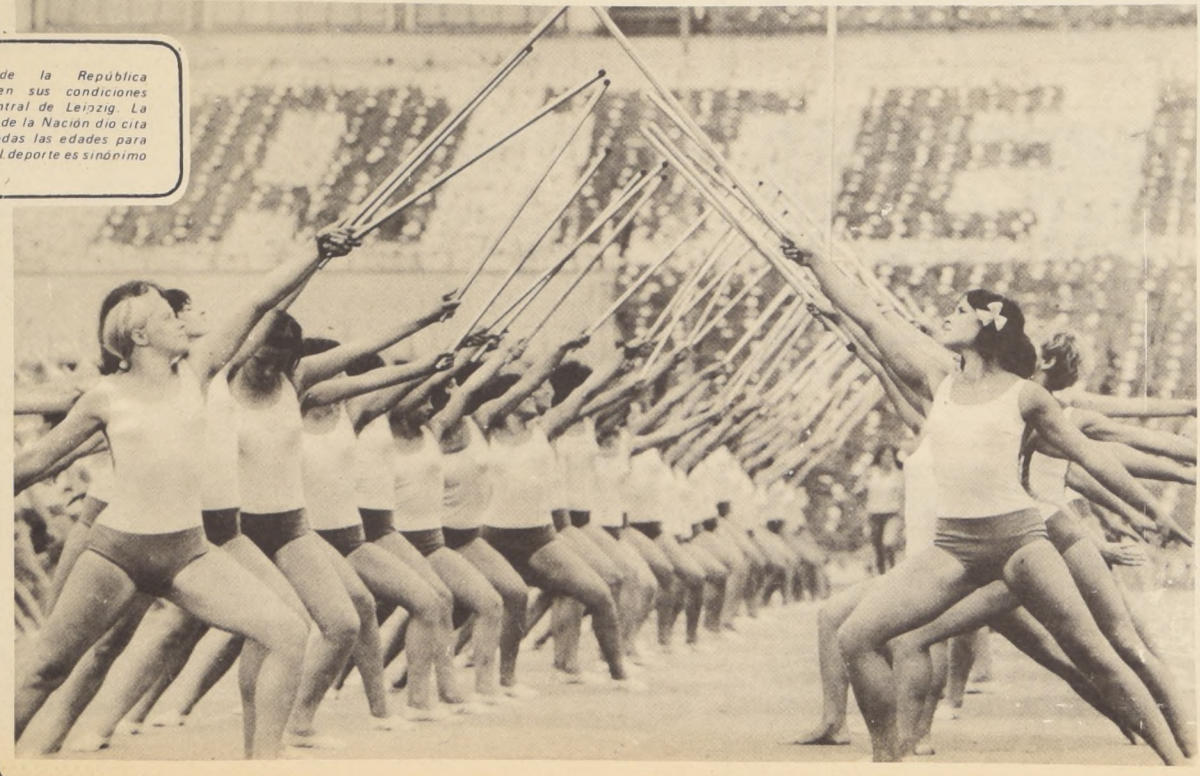
Al menos en los elencos nacionales que le salieron al paso (Manuel de Salas, Selección Juven de Santiago y de Colegios Particulares) se "pecó" de exclusividad de responsabilidades. Para ser más explícito, el jugador que básicamente entró a la cancha a levantar para los remachadores, no pudo, y si lo intentó, no rindió como finiquitador, cuando las circunstancias así lo exigían. En esta forma se desaprovecharon ocasiones propicias, cediendo por lo mismo la iniciativa al rival. Aunque se notó también mayor resolución, siguen vigentes riptos en los servicios, que no tienen la suficiente regularidad de éxito como debiera.

UNA CONCLUSION

El voleibol escolar nacional está llegando auténticamente a ser deporte importante en los planteles educacionales de nivel secundario, muy especialmente en los particulares. Es decir, se está proyectando hacia una práctica masiva. De ello no cabe duda.

Pero y aquí vale la pena pensar un poco, si bien masivamente se ha conseguido bastante, en lo que a fundamento se refiere, no ha habido la misma preocupación. Aquí está el quid del asunto, y es aquí también donde debe ponerse énfasis en el futuro. Es imperioso dotar a cada jugador de los fundamentos necesarios. Hay que "llenarlos" técnicamente. Una tarea importante sería ejercitarlos en las devoluciones de saques, aspecto que sin duda tiene vital valor, en todo encuentro. Usi no, que lo diga, las campeonas nacionales (U. Católica) que perdieron básicamente su match ante las brasileñas, por no saber contestar los servicios cariocas. Y esto es decir bastante.

BELLAS MUCHACHAS de la República Democrática Alemana exhiben sus condiciones gimnásticas en el Estadio Central de Leipzig. La celebración del XX Aniversario de la Nación dio cita a millares de deportistas de todas las edades para mostrar a los espectadores que el deporte es sinónimo de alegría y salud.



Por CARLOS ARAYA (extractado de ADN)



UN VOLÉIBOL DINÁMICO, CAMPEÓN DEL MUNDO. En un momento de mucho entusiasmo se entregó el premio a los jugadores de la selección de Chile por haber ganado el primer título mundial. Los jugadores de Chile se abrazan en un momento de mucho entusiasmo. En el fondo se ven los jugadores de Chile con sus medallas y trofeos.

DIEZ AÑOS DE FUGA

EN LA CÚSPIDE

En Rod, el usado cliché se hace realidad: el juego lo lleva en la sangre.

Los Laver, como familia, eran locos por el tenis. El paseo del fin de semana consistía única y exclusivamente en viajar desde su casa (en Queensland, Australia), hasta el lugar donde se efectuara el torneo de tenis más cercano.

Y mientras papá y mamá limpiaban todos los días los trofeos de dobles mixtos, Rod y sus dos hermanos obtenían los primeros títulos en singles juniors. A los 14 años, Rodney ya había ganado el primer campeonato.

En 1956, a los 18 años, ya estaba en el equipo de la Copa Davis Australiana. Y también participaba en dobles en un campeonato auspiciado por Arthur Drysdale, un millonario hotelero de Tasmania. El otro doble era Bob Mark, también juvenil.

A los 19 años, sobrevivió a dos eliminatorias en Wimbledon, antes de ser derrotado por el ya veterano Jaroslav Drobný.

Su primer gran paso hacia el estrellato mundial lo dio hace diez años, al derrotar al campeón danés Kurt Nielsen en sets consecutivos. El propio Nielsen, dos veces finalista en Wimbledon, aseguró luego que había caído frente a "un jugador sensacional que pronto llegará a ser campeón del mundo". Laver prosiguió hasta llegar a las finales, no solamente en singles (perdió con

Por PATRICK STEWART (de Europa Press, exclusivo)



ROD LAVER nació para ser campeón. El crack del tenis australiano es el único en la historia que ha logrado dos veces el Gran Slam

APARENCIA ENGAÑADORA

Rodney George Laver —delgado, con pelo color zanahoria y cara inexpresiva— es la última persona que un aficionado escogería como símbolo del mejor tenista del mundo. Físicamente no luce. Parece, incluso, no tener la más mínima confianza en sí mismo. La única expresión que a veces se trasluce, cuando juega, en su cara de palo es la de tímido nerviosismo. Y es reticente. Laver es difícil de caricaturizar. Su apodo "Cohete" —se refiere sólo a su estilo de juego. No cuadra con su personalidad.

Pero es un profesional completo. La gloria no es su meta. Tampoco lo es, a pesar de su comentario victorioso, el dinero. En sus primeros días de profesional, confidenció.

Soy tan libre y feliz como un conejo. No tengo esposa. Tampoco, una amiga en particular. No tengo automóvil. No tengo caballo. Ni siquiera un departamento. En estos instantes no tengo ni una sola atadura en el mundo.

En ese entonces tenía 24 años. Ahora tiene 30, una esposa y un bebé, una casa cerca de Los Angeles y un empleo como profesional de Newport Beach Club. A pesar de que el dinero le es ahora más útil —y este año ha ganado más de cien mil dólares— no constituye aún la fuerza de empuje de Laver.

COMIENZO DESASTROSO

Ganó otra vez en 1962. Y como ya había vencido ese año en Forest Hill, Roland Garros y campeonato australiano, con el título de Wimbledon se adjudicó también el Grand Slam. Era el mejor amateur del mundo. Su temperamento (atemperamento, para definirlo mejor), su increíble agilidad y su saque inguatable eran sus virtudes primordiales. Aun las mantiene. Su debilidad, el extraño hábito de perder con jugadores de segunda línea y ganar a los mejores... Ya ha superado lo primero.

En la cúspide de su carrera como amateur, se hizo profesional. Su sueldo anual fijo era de 90 mil dólares. Pero, en la realidad, doblada esa suma. Sin embargo, no le fue fácil sobreponerse al abismo que separaba a profesionalismo y amateurismo. Al principio, el mundo tenístico contempló atónito cómo el "coquete", que había rugido en el mundo amateur, maullaba en el campo profesional.

Comenzó desastrosamente. Su primer partido fue contra Lew Hoad, de quien —se decía— era el sucesor.

Fue una derrota terrible —recuerda— Ya no sabía ni siquiera lo que estaba haciendo. Aún me acuerdo de haber devuelto un remache suyo y haber colocado la pelota en límite de su sector. "Este es un punto seguro", pensó. Pero la pelota volvió silbando y me pilló desprevenido. Hoad la había devuelto desde la galería misma.

En veinte partidos, Laver sólo logró una victoria. Pensó que la gente tenía razón acerca de mi fracaso reconocido.

Pero, su temperamento obstinado lo hizo sobreponerse. Al final de la temporada ya estaba en el segundo puesto del concierto profesional. Cuando se le preguntó cómo se sentía en esta posición, se limitó a señalar.

Tengo 35 mil dólares en el banco y un dolor en la espalda...

LA GRAN DIFERENCIA

Le costó a Laver encontrar ambiente dentro de la dura camaradería de los circuitos profesionales. Pero, poco a poco, fue lográndolo. Incluso, le llegó a gustar.

En mi primera gira por los Estados Unidos, me lastimé la espalda jugando contra Ken Rosewall. Como amateur me habría dado un descanso de tres semanas. Tuve que seguir jugando diez días más. Así actúa un profesional. Juega a ganador todo el tiempo.

Sonríe tímidamente en la victoria y se muestra silencioso y amable en la derrota. A menudo aparece irremediadamente vencido en un game vital y se sobrepone con garra para vencer. Sus partidos son todo un espectáculo.

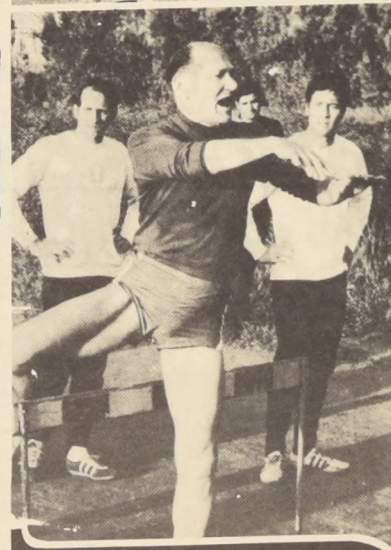
Este año, con su cuarta victoria en Wimbledon, su quinto campeonato de los Estados Unidos en seis años y su segundo Grand Slam, resulta difícil imaginar un escenario tenístico no dominado por él.

Posición normal para hacer ejercicios de marcha, para ir adquiriendo el dominio de la posición propia del corredor. cadera arriba, brazos con palanca corta, pecho adelante, pierna de atrás en punta, en línea con el cuerpo, talón arriba con centro de gravedad en punto máximo



Por MIGUEL MERELLO
Fotos: GUILLERMO HIDALGO

Posición falsa del vallista. Rodilla y pierna hacia abajo impíen la buena dirección después de pasar la valla. Los brazos muy arriba y sin hombros, mas el cuerpo parado, hacen perder ritmo al atleta entre obstáculos.



Ejercicio para 110 y 400 metros vallas. Pierna izquierda en punta, línea recta, cadera arriba, cuerpo adelante, pierna derecha arriba de la valla, punta del pie levantada, brazo adelante y codo cerca de la rodilla para mantener la dirección de la carrera dirigida.



Posición ideal para atacar una valla. Pierna de ataque con rodilla arriba alta, con mantenimiento. La pierna de atrás, recta en punta, cadera arriba en punto máximo, brazo saliendo con movimiento de hombros, punta del pie de ataque hacia arriba.

El entrenador polaco ve en los pequeños un futuro cierto para el atletismo chileno

Wladimir Puzzio:

DEJAD LOS NIÑOS VENGAN A MI...

Exactamente 1 mes y 18 días completó en Chile el entrenador polaco de atletismo Wladimir Puzzio. Durante todo este tiempo se ha dedicado a cumplir la misión para la cual fue traído: Manana y tarde se le ve muy temprano, dictando cursos a los entrenadores y enseñando a los atletas. En estos momentos está trabajando con los alumnos del Instituto de Educación Física, separados en dos grupos o cursos. A ellos, a los futuros profesores de la cultura física, les enseña la técnica del atletismo; desde la forma ideal de pararse, hasta la forma correcta de salir de un taco de partida. Su bagaje de experiencia es infinito y su único problema radica en la falta de tiempo para enseñar todo lo que quiere. Por eso está empeñado en preparar a los entrenadores de manera que ellos puedan volcar en los jóvenes todos los conocimientos que adquieren.

Cuando llegó a Chile tuvimos oportunidad de conversar con él y nos contó que sus esperanzas eran poder llegar a los niños con su orientación. Porque está convencido que el futuro atlético de cada país está en los muchachos de 13 a 14 años. Su misión comprendía visitar colegios y asistir a competencias escolares. Así lo hizo, y quedó maravillado del rico caudal físico que tienen los pequeños de Chile. Se sorprendió al comprobar el inte-

res y el entusiasmo con que los colegios efectúan sus competencias. Nos dijo en aquella oportunidad que para él el sub-desarrollo era un mito y que ahora un buen plan de trabajo echaba por tierra la falsa creencia de que el chileno es débil. Ese mismo día nos dijo que Chile había tenido figuras de categoría mundial y que no se explicaba por que no habían encontrado seguidores en sus compatriotas. No hallamos que decirle y le contamos que ya no salían valores de esa estirpe. Pero inmediatamente replicó diciéndonos que este país no tan solo tenía jóvenes con entusiasmo, sino que con algo especial que se llamaba talento. Y ellos podrían llegar fácilmente con Chile a la cumbre.

Curiosos por conocer su opinión, después del mes y medio en nuestro país, fuimos a verlo al estadio del Instituto de Educación Física. Como su trabajo lo tenía absorbido, decidimos acordar una cita en un lugar más tranquilo. Nos invitó al restaurante del Hotel Ritz, el miércoles por la tarde, pero antes para ganar tiempo aprovechamos de tomarle algunas fotos del trabajo que estaba realizando.

Justo el miércoles. A la hora señalada nos estábamos estrechando de nuevo en un apretón de manos.

—¿Qué hay en estos 48 días don Wladimir?

—Sigo trabajando en lo que me enco-



Wladimir Puzzio. Pero si es muy fácil.

mendaron atletismo al desayuno, almuerzo, once y comida.

—¿Se ve algo?

—Mucho, y de lo mejor. Hay tanto niño que puede llegar, que dan ganas de enseñarles todo en un solo día. Más ahora con el triunfo de Quito, los muchachos se han hecho un ánimo especial, que es muy interesante aprovechar para hacerlos trabajar. Ese triunfo de la selección de Chile en Ecuador es una inyección que hay que capitalizar. Debe servir para que los deportistas se decidan a entrenar como es debido y para que los ganadores del sudamericano sigan con mayor fervor en busca de metas más altas. Pronto vienen los Juegos Panamericanos y ahí habrá que entrar a competir en otro nivel técnico, mucho mejor, por supuesto Chile, sin ninguna duda, puede dar más de lo que dio. Pero hay que buscarles acompañantes a las estrellas. En cada prueba hay que tener un grupo y no esperar que tener hombre se multiplique. Además las estrellas apuran a las estrellas y con ello se llega a las grandes marcas. Junto a esto hay otros factores que contribuyen grandemente en los mejores resultados, como por ejemplo, el trabajo de conjunto. Mi larga campaña como entrenador me ha permitido comprobar que es mucho más beneficioso trabajar con todos los hombres juntos que con

ellos por separado. Tengo pruebas y nombres que podría darle en cualquier momento. Pero eso también es una labor relativamente fácil de llevar a cabo.

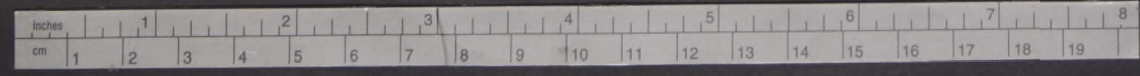
—Y qué tiempo necesita para llevar al terreno todo lo que usted sabe?

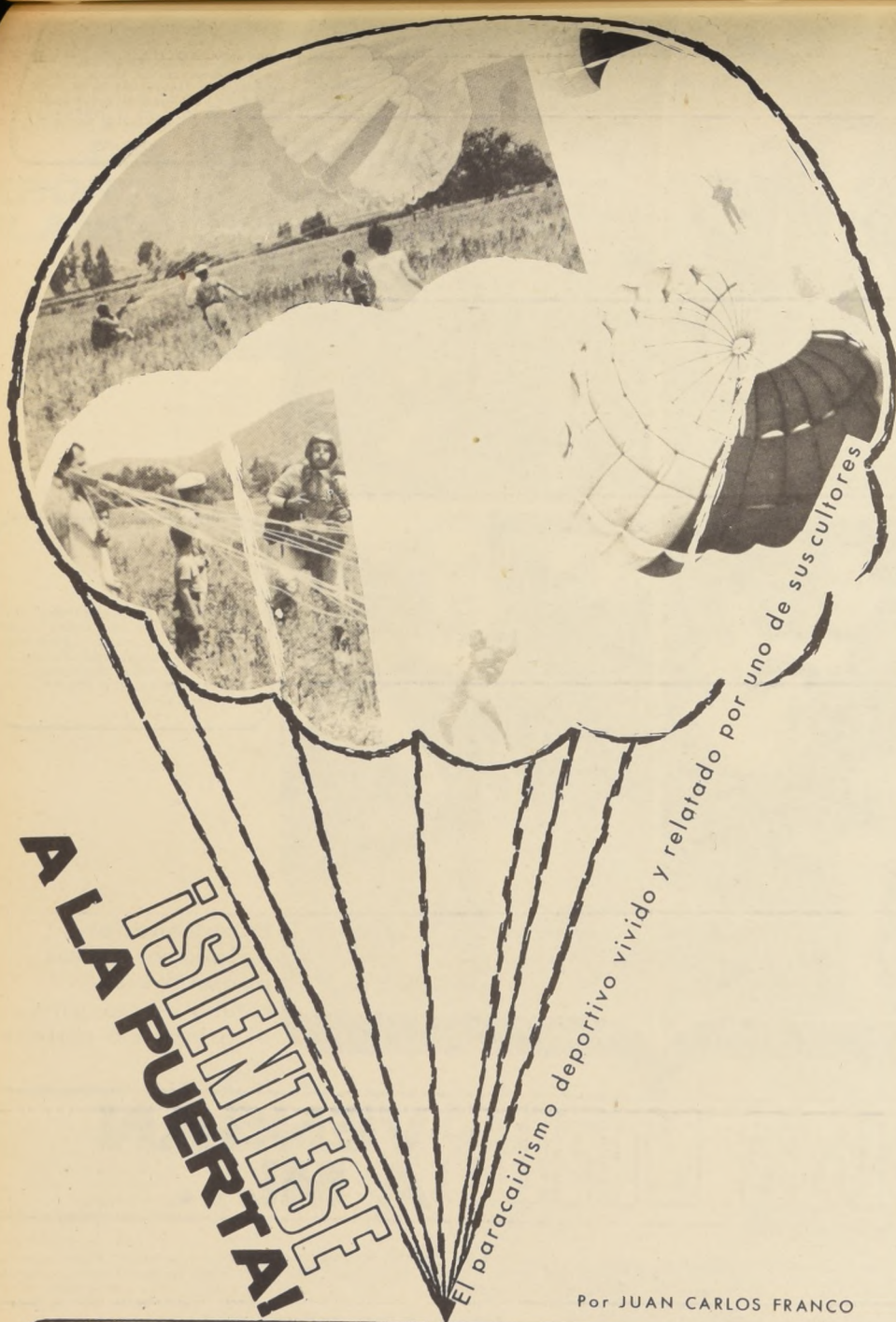
—Bueno, imagínese. Con el atleta hay que estar todo el tiempo, corrigiéndole y enseñándole los verdaderos movimientos y posiciones. No se le puede descuidar un solo instante. Hay que estar desde la partida enseñándole la técnica perfecta de las pruebas que va a practicar, del contrario se echa a perder un trabajo que puede darsplendidos resultados.

—Entonces habrá que esperar que su estada en Chile se prolongue para que siga preparando entrenadores, de manera que ellos a su vez hagan realidad lo que usted con tanta convicción preconiza.

—Creo que la gente ha estado asistiendo con mucho interés a mis cursos, lo que me hace pensar que algo bueno se va a sacar.

Y lo tranquilizo pensando en el futuro de Chile. Wladimir Puzzio, más enamorado que nunca de lo que enseña, tiene proyectado, tal como se lo comunicó al Comité Olímpico, salir a sembrar a provincias; la cosecha nos pertenece y con eso ya estamos andando.





Por JUAN CARLOS FRANCO



...de la filosofía árabe. O si no es de ideas tan letales y tóxicas puede pensar en una cálida noche del Santiago de hace medio siglo cuando las gentes grandes capeaban la temperatura sentadas en un sillón de mimbre o lisa y llanamente en la grada de su casa, ya que los "niños" se habían ido a dormir. Y así hasta lo infinito.

Pero si esa frase la escucha una persona de las que dedican el riesgo y fascinante deporte del paracaidismo, su significado es inmensamente distinto. Tiene todo el sabor del comienzo de una experiencia inolvidable en cada oportunidad que se dice. Es ponerse en el umbral, no sólo de la puerta de un avión en vuelo, sino que al borde de la emoción, de la tensión y del drama, todo lo cual conforma lo más atractivo de este deporte.

Pero escuchemos cómo "lo vive" un alumno de un curso de paracaidismo deportivo. En su condición, la frase con que comenzamos esta nota tiene mayor importancia y la impacta más fuerte.

La primera vez que estando sentado en el piso de un avión Cessna 170 sentí aquello de: "Siéntese en la puerta" sufrí algo como un golpe eléctrico. Nunca imaginé que la frase tan esperada llegaría. Pero ahí estaba y había que obedecer. Me desplacé con bastante lentitud al peso del equipo que portaba, especialmente de las botas y asomé la mitad de mi cuerpo afuera. Para ser más exacto me senté en el borde de la puerta con los pies colgando en el vacío y miré. Y vi lo que desde los 3.000 pies de altura se puede ver, con la diferencia que sabía que pronto estaría en ese vacío. Todo parecía allá abajo como una mesa de billar rayada y con distintos tonos de "paño". Potreros, animales pastando, que más parecían hormigas detenidas, cerros y muchas cosas más que sólo distinguía con cierta precisión una vez que estaba en el descenso.

Esperaba la otra voz de mando. La definitiva: ¡SALTE! Aún no llegaba la orden, pero con el viento golpeándome el rostro y el corazón batiendo en el pecho, la imaginación me decía ¡Salte! ¡Salte!... Y repentinamente la voz del instructor llegó como un latigazo: ¡SALTE! No trepidé un segundo, me apoyé en la barra en forma de pisadera que los pilotos llaman estribo y afirmándome con una mano en el "montante" o viga que une el viento del avión casi en él con el extremo del ala... Salté.

Allá iba volando en el vacío adoptando la "posición de plano", esto es arqueado hacia atrás, mientras tanto mi estómago (y no mi boca como debiera ser) iba contando... un mil... dos mil... tres mil... cuatro mil... y cinco mil... en ese número sentí el momento ansiado en que mi caída se vio interrumpida por un fuerte tirón "hacia arriba" que significaba, un mundo de cosas, pero lo que era más importante que el sistema de apertura automática había funcionado bien.

Allí estaba, suspendido a 2.500 pies de altura sobre la madre tierra. Encima de mi cabeza una gran cúpula blanca y transparente me llenaba de alegría y me señalaba que el paracaidista principal había sido bien empacado por la mañana. Cada pliegue había sido puesto con el mayor cuidado en su lugar y la mejor demostración de ello era ese hermoso momento en que me columpiaba suavemente por los aires.

No habían pájaros en las cercanías. El cielo estaba límpido y el sol me acompañaba en mi viaje de ensueño. Abajo todo aún muy pequeñito, pero creciendo lentamente. A mi derecha una carretera y en ella veloces pequeños autos rumbo a una plaza de peaje que distinguía claramente y que se me iba en la hinchita pavimentada. Más allá por la izquierda los cerros. Abajo (que bien lo recordaba) el suelo... ese duro suelo tantas veces chocado por mi cuerpo durante los duros entrenamientos. Y lo encontraba duro cuando llegaba a él luego de "volar" solo dos metros. Ahora venía desde cientos de metros. Entonces el estómago volvió a encogerse. Veríamos la diferencia de la teoría a la realidad. Como muchas cosas en la vida, esta última es muy, pero muy distinta.

Al faltarme unos 60 a 70 metros para tocar tierra, empiezo a comprender cuánta verdad había en las palabras de nuestro instructor. Ahora la tierra se aproximaba a mi a tremenda velocidad, terminaba el suave volar, estábamos llegando a nuestra meta final. Todo era fácilmente perceptible. Acequias, árboles y hasta la mirada ansiosa de mis compañeros de curso.

Empiezo a maniobrar el paracaídas para acercarme al punto preestablecido en que debía caer. Faltaban sólo segundos. En ese breve tiempo, pensé en lo fugaz que había sido todo. Una hora para doblar el paracaídas en el respectivo envase, 15 minutos de vuelo en avión hasta los 3.000 pies, unos segundos cayendo en el vacío, luego apenas un minuto y medio para contemplar y saborearlo todo... y a tierra.

Pero no había tiempo de filosofar. Estaba a sólo una decena de metros del suelo. Tomé los elevadores, me flecté levemente juntando los pies ligeramente en puntas y mirando hacia la copa de los árboles, nire el impacto de mis botas contra el suelo. En una palabra había puesto en práctica todo cuanto me había sido enseñado por mis instructores y todo cuanto había realizado en las largas sesiones de entrenamientos. Sólo restaba esperar el resultado de mis maniobras.

Todo ocurrió en fracciones de segundos. Como todo había ocurrido en este viaje por el vacío. Ni supe cómo rodé por el suelo. Ahora actuaba más el entrenamiento, instintivamente puse al servicio de mi persona, que la razón. Descompose la fuerza del golpe de la caída en diferentes puntos de contactos de mi cuerpo, hasta que quedé inmóvil estirado en el suelo y todo dejó de girar en mi mente. Mientras tanto el viento inflaba el blanco material de la cúpula blanca que había sido mi compañera fraterna de descenso. Ahí estaba como un gigantesco paraguas secándose al sol.

Todo había concluido. Y había terminado satisfactoriamente. No había cometido errores. Eso lo corroboraba el hecho de estar con vida e intacto.

Mañana podría ir a mi oficina como todos los días. ¿Como todos los días? No es cierto. Tal vez me va a costar pasar por la puerta de ella, porque me sentía "mucho más ancho". Habría querido decirlo al mundo y a grito pelado... Y además estaba lo otro. Ese día había confirmado que había hecho una gran y atinada elección. Había escogido al deporte más intenso y emocionante que he practicado en toda mi vida...

Patricio Cavada

Hasta ahí el relato entrecortado de uno de estos audaces del deporte del paracaidismo. Difícil que las palabras puedan reflejar los tremendos sentimientos que se desbocan con la experiencia que viven estos muchachos que saltan al vacío y que han llegado a dominarlo. Como el nos lo contó, se lo estamos contando a Uds., pero sin poder sentir lo mismo ni transmitirlo. HAGAN LA PRUEBA UDS.



FUERON MIS AMIGAS y gracias a ellas llegué donde llegué

NO ESTA MAS ARRIBA que Pele, pero su nombre, Leonel Sánchez, figura en la galería de los grandes goleadores del fútbol chileno.



presente, porque hace pocos días, entrenando con un equipo universitario en Recoleta, y una vez que terminé la práctica, los "cabros" del equipo universitario se quedaron conmigo disparando al arco. Me preguntaban cómo le pegaba a la pelota tan fuerte y en una de esas, uno me pidió que les explicara el gol de Arica. Tomé el balón y me fui exactamente al lugar donde puse la pelota para disparar. Fue como vivir otra vez ese momento imborrable. Fui recordando uno a uno los segundos antes del disparo y los siguientes. Recuerdo que transcurrieran diez minutos del primer tiempo. Armando Tobar tomó un balón y se fue por la orilla izquierda. Le cometieron foul cerca del área grande y el árbitro cobró de inmediato la falta. Corrí tomé el balón y lo acomodé. En ese instante me entró la duda, hacer el centro o disparar al arco. Cuando el público se dio cuenta que yo serviría la falta, se escuchó un grito que me pareció de esperanzas, de espera de un tiro fuerte: "Dude", tuve miedo de disparar y que el balón

se me fuera muy alto. Era muy cerrado el ángulo, muy cerca del corner. Se me hizo una confusión mientras tomaba distancia. Miré y vi que la barrera no era muy perfecta. Yashin saltaba de un lado a otro corrigiéndola. Me pareció que más esperaba el centro que el tiro directo. Corrí con fuerza y le metí el "zurdazo", abajó seco, con toda el alma. El balón salió como una luz. Seguí la trayectoria con asombro. Yashin sólo atinó a levantar las manos, entró justo, justo en el ángulo superior del primer palo. Cuando vi la pelota adentro del arco, sentí el cuerpo duro, los músculos agarratados, sólo atiné a levantar los brazos, pero con los puños apretados. Sentí una sensación extraña, de rabia, de satisfacción, de llanto, de alegría, todos mis compañeros se acercaron y merodeaban con abrazos con golpes, con todo. Estoy seguro que ese mismo disparo lo hago cien veces más y no consigo el gol. Fue en ese momento que lo hice, el tiro que más deseaba que llegara al fondo del arco. No lo olvidaré jamás.

¡Eh, Jefe... haga Patria: "Mate" Un jurado!

¡Eh, Jefe! ¿Sabe usted, quiénes son los ingleses de América?... ¿Cómo dice? Guárdese su respuestita, no se le vaya a resfriar. En Chile no hay más ingleses que los mismos ingleses que están radicados. Lo que es nosotros, ni para los "imbéciles de América" alcanzamos. Y si fue a la pelea de Domingo Rubio con el argentino Chirino, tendrá que darme la razón. Esa noche se llegó al máximo de la estupidez. Nunca la historia del deporte chileno encontró más ignorancia reunida que la que juntaron ese par de viejos la noche del viernes pasado.

Sabido es que en Chile somos malos para todo, que nos andamos cayendo solos, que estamos faltos a caldo y un montón de cosas más. Pero cuando aparece uno de los nuestros, bien preparado, bien comido y dispuesto a barrer con todo para devolvernos algo de lo que hemos perdido, salen los "desconocidos de siempre" dando muestras de que los zapatos del N° 66 les quedan apretados, y nos impiden disfrutar de una levantada que podría ser la pauta para otros eventos. ¿Qué pasó el viernes?... Ellos, los señores encargados de fallar en la pelea, muy sueltos de cuerpo y sin conocer la misión específica que les encargaron, sencillamente fallaron sin hacer ninguna diferencia en los términos. Dentro de su creyeron que fallar o errar era lo mismo, y ahí están las consecuencias. ¿Quién les pide rendición de cuentas por su acción descabellada?...

No pasa nada señores!... Y les puedo garantizar con toda seguridad que deben andar haciendo los trámites para que los lleven a Japón a ver la pelea de Godfrey Stevens. Y sin pecar de exagerado, me atrevería a decir que más de alguna vez se les debe haber pasado por sus cabezas locas la idea de ir como jurados chilenos, en representación del japonés, por supuesto. Y pensar que Rubio casi se retira por esta injusticia. Lindo hubiéramos quedado, sin el boxeador, pero con los jurados vivitos y coleantes. Como si en el ambiente sobran los púgiles de primera categoría... cuando lo que sobran son los figurones y entrometidos que los tenemos por cientos. Haga patria, Jefe, "mate" un jurado, aunque sea una vez en su vida. O inicie una campaña en su diario para que le agreguen escaños a la Plaza de Armas. Los jubilaos están mejor ahí y no en el ring side del Caupolicán, que es el lugar preferido que encontraron ahora.

Y usted, Jefe, cuando le pregunten por ingleses de América diga que están en la Federación Chilena de Boxeo, viviendo una etapa de sequía. Y si ve a Domingo Rubio, apláudalo en mi nombre y dígame que siga adelante, que no le haga caso a esos viejos que con su ignorancia son capaces de pedir un cross de derecha con papas fritas o un hook al hígado con fondos de cachofas.

UN HINCHA, JEFE



A VECES me apena ver jugadores con tantas condiciones técnicas y sin espíritu de sacrificio.



VICENTE tiene un hogar confortable... Compone una familia feliz.

VIENE DE LA VUELTA

¡Lo primero es mi honradez profesional. Me cuido. Cuando anduve mal fue porque me desmoralicé Wanderers pagó una cifra record por mis servicios. Y no respondía la verdad que las cosas no me salian bien. Quería hacer lo que el hincha me exigía y no lo que yo sabía hacer. El fútbol hay que orientarlo en función de ataque siempre que el delatero tenga ventaja. De lo contrario, se le hace un daño. Es mucho más fácil destruir que construir...

Está feliz en Chile, agradecido. Ma hecho grandes amigos. Si algún día tuviera que irme, lo haría con tristeza, con desagrado. Volver a Buenos Aires sería como comenzar de nuevo. Para mí, ser jugador profesional resulta un placer. No debe haber una profesión más linda que ésta. Aparte que uno hace algo que le satisface completamente, nos pagan por ello. Los únicos sacrificios son privarnos de fiestas y trasnochadas en determinados días, y punto. Las más sacrificadas son las señoras de los futbolistas. Por lo demás, nosotros sabemos antemano en lo nos metíamos. El problema de los que no se cuidan se les produce cuando llegan a cierta edad; se desesperan. La vida es implacable, no perdona. Yo consideré en una oportunidad que mi ciclo de volante había concluido. No podía abusar de mi prestigio. Donato me cabió de puesto. Me puso de cuarto zaguero. Se lo agradezco. Total, yo ya no respondía igual. Justamente se habían ido de Wanderers, Jaime Salinas y Raúl Sánchez. Con Elias Fogueroda formamos una pareja de ZAGUEROS DONDE EL FÚTBOL SE JUGABA DE MEMORIA.

Lo miro y me convengo. Le encuentro la razón en lo que dice. A veces me enojo. Me han expulsado tres veces. En la mayoría de ellas, por repeler una agresión. Yo no tengo mala intención para el contrario. Pero no acepto las planchas. Don José Pérez nos recordaba siempre SI UNO DE USTEDES ME PEGA UNA PATADA SIN PELOTA TENDRA UNA MULTA. El fútbol es de hombres. Se debe jugar fuerte, aunque sin esa mala intención...

Ya la tarde cae con violencia. Muy pronto será de noche.



Leonel Sánchez

"EL GOL DE ARICA ME DEJO TIESO"



¡LE METI el empuje bien abajo y la pelota ni la vio Yashin!

Esta vez nuestras páginas de la Cita del Gol se engalana para recibir un personaje ilustre. Alguien en quien seguramente Ud. amable lector pensó de inmediato cuando iniciamos este recuento, esta revisión en la historia de nuestro fútbol, de los goles que han dejado mayor huella en el recuerdo del personaje central y de la afición.

Damos paso al relato de un "fusilero" del mejor fusilero que ha tenido Chile en los últimos 20 años. LEONEL SANCHEZ. El zurdo de la "U" que no ha dejado ni un solo arquero extranjero de los que han actuado en Chile sin ir al fondo de las mallas a buscar el balón, impulsado por la violencia, dirección y exactitud que pone Leonel en sus servicios libres o en los goles con pelota en movimiento.

Alguien comentaba con mucha razón hace algún tiempo. "Cuando se escriba la historia del fútbol chileno, Leonel tiene que estar en el primer lugar. Es el jugador con mas personalidad de todos los que han actuado en los últimos tiempos y si me apuran un poco diría que en toda la historia del fútbol chileno. Lo que ha hecho Leonel no lo ha hecho nadie. En Chile y en el extranjero ha demostrado una personalidad, una hombría que nunca nadie la ha tenido. Cuando niño, cuando joven y ahora ya hombre de experiencias, todas sus actitudes son el trasunto de su condición de jugador con la cabeza y el corazón bien puesto".

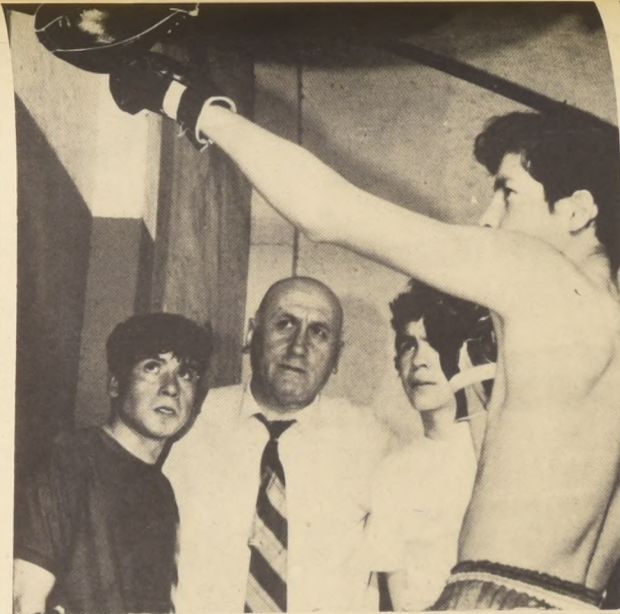
Palabras sabias a la vez irrefutables. Leonel sigue siendo un ejemplo, sigue vigente toda su larga campaña en canchas chilenas, sigue siendo el ídolo de niño y de grandes. Leonel desde que apareció en el Sudamericano de Montevideo en 1956, hasta el día de hoy, 1969, es historia vivida de luz y sombra en el fútbol. Antes del Mundial de 1962, durante esa justa y después, todos, absolutamente todos los equipos chilenos han tenido en la punta izquierda el mismo nombre, el mismo crack: LEONEL.

Su fama de goleador fue creciendo con el tiempo. No saltó al tapete de la fama como insigne goleador. Fue el puntero que venia de la juvenil y que llamaba la atención por su "zurdirita" pegada siempre al balón. Un manejo del balón increíble. La misma incredulidad que hizo fracasar a Djalma Santos en Montevideo ese 1956, cuando miró en menos al punterito chileno y cuando lo quiso controlar no lo vio en toda la noche. Ganó Chile en esa oportunidad 4-1 y Leonel pasó desde esa fecha a las páginas de oro del fútbol nacional.

Leonel, al igual que el Negro Aguirre, tiene dos goles que no los olvidará jamás. Uno que le hizo a Misael Escutti en el año 1959, cuando por primera vez ganó un título de campeón con su equipo la "U" y el otro el que consiguió en Arica, entregándole a Chile la clasificación y la posibilidad de entrar en la rueda final por el título de campeón.

"Me quedo con el de Arica si me obligan a elegir UNO. Por muchas razones, por lo que significó, por la emoción del momento, por el clima que se vivía en esos días, por la jerarquía del rival y por la fama del derrotar. Lo tengo muy

EN BUSCA DEL ES LABON PERDIDO



"Pincho" Ojeda: Otra vez en el gimnasio, descubriendo campeones cuya imagen nace en el recuerdo de lo que fue "Duraznito" Cerezo.

PINCHO OJEDA vuelve a lo que nunca dejó; aunque una ausencia de 22 años haga pensar lo contrario. Fue más bien un descanso para recuperar energías y ordenar un plan gigante de trabajo. Mucho luchó por prolongar más este retiro. Pero entre más pensaba en no volver, más ganaban tierra no las ansias del retorno. Hasta que un buen día su pasión por el boxeo lo traicionó. Los 22 años de ausencia no le sirvieron para olvidarse de su deporte favorito.

Por el contrario; mientras viajaba no perdía oportunidad de ver y conocer más. Fue así como aprovechó su viaje por EE. UU. y Europa para empaparse de nuevos conocimientos: visitó gimnasios, vió entrenamientos, conversó con entendidos, vió películas relacionadas con la materia y leyó cuanto texto de boxeo llegó a sus manos. Sumó a su rica experiencia, todos los nuevos adelantos que en materia de preparación física y técnica, han aparecido en la era moderna.

Hoy Pincho Ojeda, con la misma energía de los 20 años, dedica tardes enteras en enseñarles a los jóvenes que bajo su tutela han formado su nuevo corral. Pincho tiene una idea bien clara del plan a seguir. "Todo comienza con la preparación orgánica", ha dicho. "Y no quiero resultados inmediatos. Los muchachos están conscientes de su tarea y contribuyen al máximo con su entrenador.

Tengo cuatro jóvenes de muchas condiciones que espero llevarlos pausadamente, pero con grandes ambiciones. No estamos trabajando para ser campeones de Santiago, ni de los barrios, ni de por aquí cerca. Lo nuestro es de más peso.

No nos diga que piensa hacerlos campeones mundiales.

Acasoes una locura pensarlo así?

No señor, cómo va a ser mucho pedir si por las condiciones que tienen y por sus edades se puede esperar cualquier cosa. Vea usted; se los voy a nombrar para que los conozca y los recuerde: Renato Garcia, pluma, 57 kilos, 1.70 mt. de estatura, 16 años; Oscar Valdés, que acaba de salir campeón de Santiago, gallo, 53 kilos, 1.63 mt. de estatura, 18 años; Mario Garcia, gallo, 54 kilos, 1.70 mt. de estatura, 15 años; y el cuarto hombre que no está aquí porque pertenece a la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea y está en Panamá becado haciendo un curso de perfeccionamiento. Creo que el nombre les va a resultar conocido: se trata de Alejandro Cerezo, hijo del otrora campeón de Chile "Duraznito" Cerezo. No ha hecho jamás una pelea, pero tiene unas condiciones bárbaras. Me hace recordar al padre, también de un físico privilegiado. Con 79 kilos

llegó a ser campeón de Chile de todos los pesos. Pero antes barrió con todos los medio pesados de la época.

¿Cómo llegó "Duraznito" a sus manos?

Con el mismo procedimiento que estoy empleando ahora. Hice un llamado a todos los jóvenes que quisieran dedicarse al boxeo, y les pedí que me escribieran. Un día cualquiera de 1931 me escribió un muchacho de Copiapó, expresándome su interés por venir a Santiago. Lo hice venir y le enseñé los secretos del boxeo. Al final resultó una sensación.

Y ahora, qué hay que hacer para llegar donde usted?

—Tome, esa es mi dirección, casilla 13701. Que me escriban todos los muchachos que estén dispuestos a sacrificarse para ser algo en este deporte.

Y si hay algún muchacho que tenga condiciones y no le escribe, ¿qué pasa?

—Que me digan dónde está y voy inmediatamente a buscarlo. Las distancias y los sacrificios no me a medrentan. Hay que sacar figuras para que levanten el boxeo. La falta de figuras de atracción tienen a este deporte por los suelos. A parte de Godfrey Stevens, ¿quién más figura en los rankings mundiales? Nadie. Y Stevens llegó dónde está porque se sacrificó por espacio de 10 años; y además contó con una excelente conducción. Los triunfos en el boxeo no pueden llegar de la noche a la mañana. Hay mucho sacrificio de por medio. Y el caso de los jóvenes de hoy es todo lo contrario; quieren llegar lo más pronto posible al estrellato en una tarea que es poco menos que imposible llevar a cabo. Menos aquí en Chile, dónde la alimentación de los niños es muy deficiente, contra muy grande para el que quiere surgir pugilísticamente. El boxeo requiere fortaleza física por sobre todas las cosas.

Y sus muchachos ¿reunen los requisitos que usted exige para la práctica de este deporte?

—Por supuesto que sí. Los hermanos Garcia (Renato y Mario), tienen pasta para campeonar, pero son muy jóvenes. Con 15 y 16 años llevan una montonera de peleas ganadas. Ahora los paré porque entraron al plan de fortificación. Ahora los paré porque entraron al plan de fortificación. No harán una sola pelea más hasta que sus organismos no estén a punto. Los dos han crecido de repente más de 10 centímetros y la experiencia aconseja esperar. Oscar Valdés está más formado; tiene más años también y ha madurado físicamente. Sin ningún problema acaba de salir campeón gallo de Santiago y competirá en el próximo Nacional. Alejandro Cerezo, "duraznito" chico, también es un muchacho que puede dar sus frutos. Tiene 19 años, pesa 88

kilos y mide 1.85 mt. Lindo trabajo me espera, pero tengo una confianza ciega en que no estoy perdiendo mi tiempo. Ya verán ustedes como yo tengo razón.

¿Cuál es la línea técnica que Pincho Ojeda le inculca a sus pupilos?

—Mire, línea no tengo ninguna. Si el muchacho tiene tendencia a boxear, habrá que cultivarle su boxeo. Pero si su temperamento es de peleador, habrá que sacarle partido a su cualidad y estimular su mentalidad. Mal podría contra ir su propia forma de ser. ¿Se imagina usted lo que hubiera resultado si alguien, viendo a Fernandito, hubiera intentado hacerlo peleador? ¿O al "chico" Reyes convirtiéndolo en estilista?

¿Tendrá algún asesor en estas funciones? —Por ahora convenci a Santiago Arancibia para que me ayudara en esta empresa. Si más tarde aumenta el grupo, contrataré buenos profesores de boxeo para que le enseñen a los muchachos.

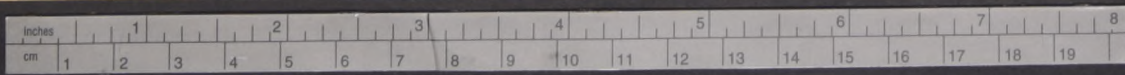
¿Tiene gimnasio disponible para llevar adelante su trabajo?

—Los dirigentes del México, me han cedido gentilmente el suyo. Por lo demás es uno de los pocos que van quedando, y tal vez sea uno de los que no van a morir nunca. El México es un club de afeña tradición en el boxeo chileno. Ojalá salieran muchos clubes iguales. Especialmente ahora que la falta de centros boxeriles es una de las causas de la baja de esta actividad.

O sea Pincho, que usted está embarcado íntegramente en la tarea de sacar campeones para Chile.

—Sí, totalmente embarcado. Y no nos quedaremos aquí, saldremos tras la huella de Arturo Godoy, Quintín Romero, Luis Vicentini, Rottier Parra, Tani Loayza y otros. Aunque salgamos de un ring de Puente Alto, pensaremos en pelear en el Madison Square Garden o en el Velódromo de Invierno de París.

Gigante, ambicioso y muy difícil el plan trazado por Pincho Ojeda. Admirable y digno de la mejor de las suertes su entusiasmo y su fe. Lo vimos en el gimnasio del México. Estuvimos con los muchachos y palpamos el sudor de sus sacrificios. No somos incrédulos, pero la experiencia aconseja esperar. No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague. En el plazo estaremos aplaudiendo imparcialmente lo que nos anticipó Pincho: en la deuda... que los triunfos la cancelan.





Ejemplo de seriedad deportiva macerada en esfuerzo y disciplina humana

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ (desde Valparaíso) Fotos: VICTOR ROJAS (enviado especial)

SU FUTBOL NO CONOCE EL CALENDARIO

No es una opinión. Es la verdad pura. La impresión resulta invariable. Basta solamente observarlo un instante. Jugador tranquilo por temperamento. Su vida es así. De una sencillez espontánea. No puede tener enemigos. No constituye tampoco la excepción. Es algo que está ligado con su modo de ser. En la cancha y fuera de ella no sufre alteración su carácter. El futuro más bien acomodado resultó una consecuencia de su responsabilidad. Un profesional íntegro. Dedicación completa al fútbol. Es cosa de verlo accionar en el campo de juego. A veces nos da la sensación de estar frente a una figura de indudable jerarquía. Producto de la experiencia. Puede anticipar con fuerza como también dominar una pelota en su área y salir jugando con un estilo de lo más depurado. Infunde, por eso, confianza plena. Sabe ordenar el bloque defensivo. Nada de excesos para nadie. Wanderers no debe temerlos imprevistos. Allí está para evitarlos un bloque posterior efectivo. Con un líder. Vicente Cantatore Sozzi.

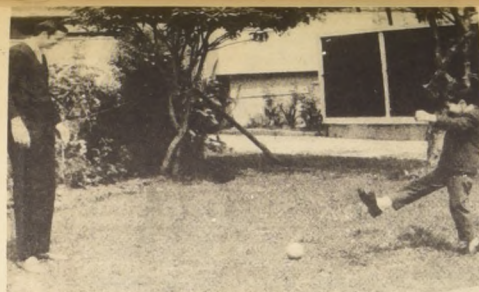
La cita es puntual. En su Fiat 600, junto con el colega Víctor Rojas, viajamos a su domicilio en Quilpué. Sol de primavera. Un hogar confortable. Algunos rostros en las ventanas de la población. Se suceden los saludos. "¿Cómo está, Don Vicente...?" Es un personaje. Nos recibe su esposa, Nelly, que acompaña a Marcelito a la escuela. Queda aún el tiempo suficiente para tomar las fotografías. Después la tarde invita a la conversación. Los aperitivos y el almuerzo. Nos ofrece, para el bajativo, cognac francés "Grand Manier". Es bueno. De lo mejor. Estamos solos. Queremos saberlo todo. Desde su niñez hasta lo que es ahora, un jugador cotizado.

"Me inicié, como la mayoría, jugando pichangas en los terrenos baldíos de Rosario Barrio bravo, el "Saladillo", popular. Juntábamos vidrios y huesos para comprar una pelota de goma. Tenía problemas en la casa. Mi familia era humilde. Las alparcatas eran caras y pronto quedaban con "bigotes". Ahí el asunto se complicaba. Eramos cuatro hermanos. Mi padre trabajaba para el sostén de todos. Su profesión marmolero. Hacía panteones. Tenía incluso que buscar algo extra para que alcanzara la gaita". Pero el fútbol lo tomamos como una enfermedad. Después de la escuela le dábamos toda la tarde. En la noche, aprovechábamos el farol de la esquina. La misma donde funcionaba el club de Talleres Belgrano. Los jugadores tenían trabajo en la fábrica. Ingresé en infantil. Participamos en el Campeonato Infantil "Evita", que se jugaba en Argentina. Hasta los 18 años, y ya tres en primera división".

Cantatore no pasó por la edad de los humos. Fue reposado y modesto. "Cuando niño me habré peleado en dos o tres ocasiones en riñas callejeras. Es que prefería pasar por tonto que por vivo. ¿De qué me servía seguir la bronca? No le temía a nadie. ¿Qué sacaba con pelear? El guapo del grupo era Alfredo Bunetta, un boxeador de cierto cartel. Yo miraba la vida en otra forma. Jugaba porque me gustaba. Como alumno, sólo regular. En la casa creo que fui regalón. Hasta que se produjo lo sonado.

Un representante de San Lorenzo me llevó a Buenos Aires. Corría el año 1955. Me probé y quedé. Siempre en mi puesto de volante. Se pagó en aquella oportunidad 60 mil nacionales por mi pase. Debuté contra Independiente, en cuya delantera actuaban Michelli, Ceconatto, Lacacia, Grillo y Cruz. Fueron tres años inolvidables. El último partido lo jugamos contra Real Madrid, donde formaban en el ataque, Coppa, Rial, Di Stefano, Puskas y Gento. Perdimos tres a dos. Los dos goles los hizo Sanfilippo".

Cigarrillo tras cigarrillo. Es la hora de seguir recordando. Vicente Cantatore nos parece un libro abierto. No esconde nada. "Por Omar Higinio García, que lo compró San Lorenzo a Tigre, nos entregaron a mí con Villamor y Garibaldi. Habían sido tres temporadas inolvidables. Tigre estaba en ascenso. Poco antes de concluir la competencia tuve un accidente, un corte profundo al mentón. Me sobrevino una urticaria terrible. Casi me quedé sin vista. Pasaba el tiempo y no podía jugar. Las finanzas andaban mal. Pedí el pase por la deuda. Un compañero que tenía en Canadá me



"MARCELO puede salir bueno para el fútbol"



"MI HIJO se siente más chileno que los portos"



"Sí, claro, hice mi servicio militar"

En Argentina...

"¿QUE PIENSO del futbolista chileno? La verdad que a veces me apena ver jugadores con tantas condiciones técnicas y sin espíritu de sacrificio. Más aún irresponsables en su vida privada. Lo vi en Talca y no supongo algunos casos en Wanderers.

"En Argentina hay muchos jugadores. Por eso hay que destacar mucho para mantenerse. ¡Están pisando los talones a uno a cada rato. Acá es al revés. Pocos jugadores para muchos equipos. Ahí está el problema. Los dirigentes terminan por tenerles miedo. Son "intocables". En mi país, por extraordinario que se sea, está muerto. O responde o sale del grupo. En Chile si uno le dice algo a un compañero para su bien, lo mal interpreta. Esa fue la razón de mis dificultades con el negro Haroldo. Teníamos un compromiso moral y nadie podía fallar. De ahí que le llamara la atención. Y ya lo ve. Fuimos vicecampeones ese año.

"Claro está que internacionalmente Chile enfrentará siempre otro inconveniente. Es derivado de su clima. Cuando es local el que más se favorece es el visitante. Resulta entonces una desventaja que se acrecienta cuando se sale al extranjero. Lo mismo que nos favorece a nosotros. Razón, incluso, que creo es el motivo de nuestra longevidad."

Vicente y el uniforme...

"SÍ, CLARO, hice mi servicio militar... En Argentina nadie se escapa. Es obligatorio para todos. Fue algo aburrido. Un dirigente de San Lorenzo era capitán de ejército. Nos puso en estado de alerta. SI LES PREGUNTAN QUE SABEN HACER, DIGAN QUE NADA. ESOS LO PASAN BIEN. Me enviaron con tres meses de instrucción militar al Ministerio de Defensa, detrás de la Casa de Gobierno. Fui de garzón. Mi jefe era el general Huergo.

"Andaba con la bandaja y la chaquetilla blanca. Atendía a los oficiales. Con un horario cómodo. De 7 a 13 horas. El resto de la tarde para entrenar. Pasé desde las "imaginarias" (guardias cada dos horas) hasta lo que se debe aprender.

"Cuando perdíamos, el capitán me hacía lustrarle las botas."



Un consejo



"¿UN CONSEJO para los pibes? De inmediato. Si un muchacho sólo quiere vivir bien, le pediría que deje el fútbol. Lo triste es el final. Son excepciones los que tienen otra actividad u oficio. Hay que ser ambicioso. No se debe conformar uno con vivir solamente. Hay que progresar y ahorrarse. Ser vivo o despierto, dentro y fuera de la cancha, en los contratos, fundamentalmente."

"Sería honrado..."

"¿SI YO FUERA entrenador...? Bueno, la verdad es que de cada técnico he aprendido algo. He sacado conclusiones. Si fuera alguna vez el encargado de llevar la E en el pecho sería honrado con mis jugadores, a la vez que les pediría que fueran honrados conmigo. Me inclino por el fútbol brasileño. Una línea de cuatro zagueros que sean en realidad destructores. Luego, tres volantes que vayan arriba. Por eso Brasil tiene ataque. Lo que no poseen los demás equipos. El fútbol argentino ha decaído porque le han dado más importancia al jugador que marca que al que crea. Si el jugador marca a presión en el medio, debe uno comprender que también ese jugador está marcado. En Brasil, lógico, defienden los zagueros.

"Terminada mi carrera de jugador, si me dan la oportunidad pienso ser entrenador. No sé que haría si no estuviera relacionado con el fútbol. No se trata que el fútbol me vaya a pescar con las manos vacías. De ninguna manera. No obstante, es una necesidad para mí de seguir en las canchas.

"Considero que un entrenador para triunfar debe tener personalidad. Respaldo al jugador fuera de la cancha, para que éste lo respalde adentro, en bien de la institución y del equipo. Imponer disciplina pareja. Que se le exija más al jugador figura. Que sea un ejemplo para el resto. Cuando yo era chico me fijaba exclusivamente en los cracks."



CON SU ESPOSA Nelly y Marcelito, rumbo a la escuela

CANTATORE, ARGENTINO, ZAGUERO DE WANDERERS

